

Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

March 25-28, 2010



Exclusive Media Sponsor
STYLE
WEEKLY

All films have English subtitles and are presented by their actors and directors.

18th annual • Byrd Theatre • Richmond, Va. • (804) 827-FILM • www.frenchfilm.vcu.edu

Table of contents

3 Schedule and event information

6 Marching Band

7 Les Plages d'Agnès

8 Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes

10 Sœur Sourire

12 Orpailleur

14 Sans rancune!

16 Le Hérisson

18 Welcome

20 En terre étrangère

22 Erreur de la banque en votre faveur

24 Commis d'office

26 Mères et filles

28 Shorts

Le train où ça va ...

Chantier

Birds Get Vertigo Too

The Sad and Lonely Death of Edgar Allan Poe

Allons-y! Alonzo!

Procuration

La Clef du problème

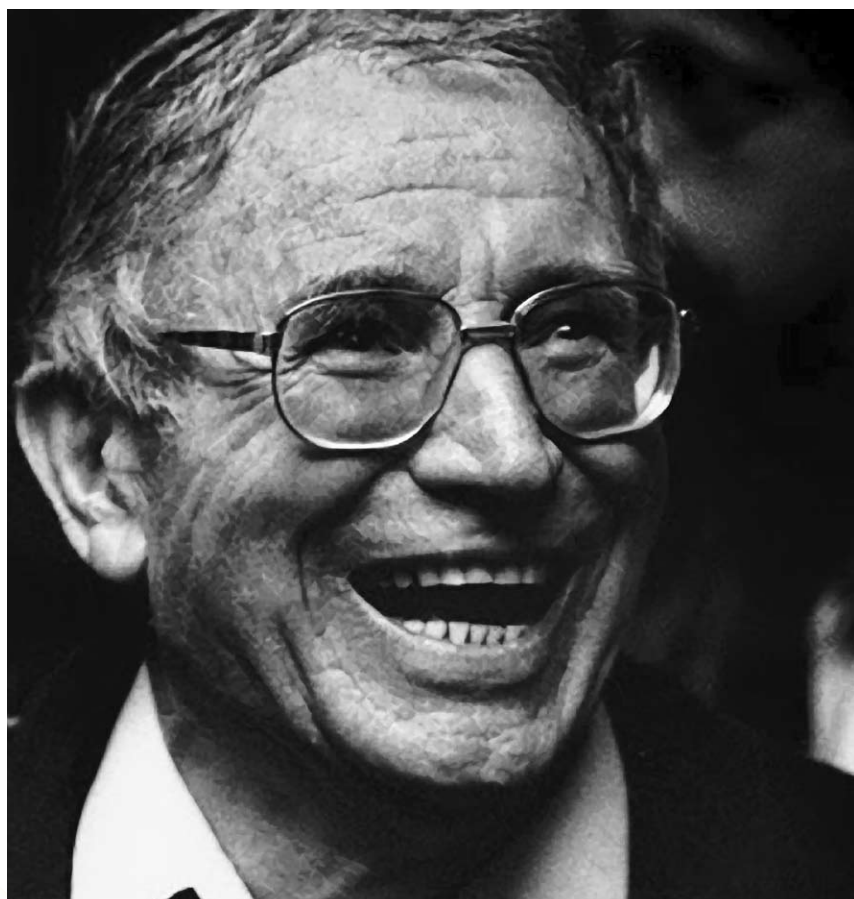
Vers où s'envolent les papillons ...

De si près

En attendant que la pluie cesse

Plus tard je serai Zorro

7.57 am-pm



In memory of our dear friend French director
Paul Carpita (1922-2009)

Our love to his wife, Maguy, and his children and grandchildren

Filmography

Features

2002 *Marche et rêve! Les homards de l'utopie*

1996 *Les Sables mouvants*

1955 *Le Rendez-vous des quais*

Shorts

1992 *La Poupée romaine*

1972 *Les Fleurs de glai*

1970 *Adieu Jésus*

1966 *La Visite*

1964 *Des lapins dans la tête*

1964 *La Grenouille*

1964 *Graines au vent*

1962 *Demain l'amour*

1960 *Marseille sans soleil*

1958 *La Récréation*

1955 *Rencontre à Varsovie*

1951 *Je suis née à Berlin*

1948 *Pour que nos joues soient
toujours roses*

1947 *Nous voulons vivre*

Schedule

Thursday, March 25

Bridging the James River Film Festival and the French Film Festival with special Thursday night screenings

6:30 p.m. **Marching Band** by Claude Miller, Héléna Cotinier and Pierre-Nicolas Durand

Discussion with French director Héléna Cotinier, Cinematographer Luis Armando Arteaga, French producer Annie Miller and production manager Isaac Regelson

9 p.m. **Les Plages d'Agnès** by Agnès Varda

Friday, March 26

4 p.m. **Master class:** "3-D Technology in Filmmaking"

Part 1 Presentation by and discussion with Alain Besse, board member and sound editor, CST; Rip Hampton O'Neil, director of research and development, CST; Angelo Cosimano, general director, Digimage; Pierre-William Glenn, CST president, La Fémis professor and French director; Jean-Jacques Bouhon, La Fémis professor; Gérard Krawczyk, French director and president CNC Commission on new technologies; Rob Tregenza, VCU professor, director of VCUarts Cinema and independent film director; and Françoise Ravaux-Kirkpatrick and Peter Kirkpatrick, VCU and UR French Film Festival directors and professors

Part 2 **La Fémis short shot in 3-D: Le train où ça va ...**

Presentation by director Jeanne Guillot
Discussion with Jeanne Guillot and UR intern-translation team: Kim Burns, Kathryn Einerson, Leander Sinanan and Rebecca Steward

Part 3 **More shorts from La Fémis**

Chantier by Damien Dufresne

Birds Get Vertigo Too by Sarah Cunningham

The Sad and Lonely Death of Edgar Allan Poe by La Fémis and VCUarts Cinema students (film editing by Pierre-William Glenn)

Discussion with Sarah Cunningham, Damien Dufresne, Pierre-William Glenn, Jean-Jacques Bouhon, Rob Tregenza and Anne Chapman, casting director for Lion Heart Film Works

7 p.m. **Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes**

Discussion with French director Pierre-William Glenn, French producer Magali Potier and French actresses Lucine Sanchez and Amélie Demoulin

9:20 p.m. **Sœur Sourire**
Discussion with director Stijn Coninx

Saturday, March 27

9 a.m. First Short Film Series
Allons-y! Alonzo!
Procuration
La Clef du problème
Vers où s'envolent les papillons ...

Discussion with French directors Camille Moulin-Dupré, Guillaume Cotillard and Julie Voisin, French producer Magali Potier and French actors Guillaume Viry, Jean-Pierre Léonardini and Mathieu Simonet

10:30 a.m. **Orpailleur**
Discussion with French director Marc Barrat and actor George Aguilar

12:45 p.m. **Sans rancune!**
Discussion with director Yves Hanchar

3:15 p.m. Presentation of the 2010 French Delegation, introduced by his Excellency Pierre Vimont, the French ambassador to the United States, VCU President Michael Rao, UR President Edward L. Ayers and Festival Directors Françoise Ravaux-Kirkpatrick and Peter Kirkpatrick

4 p.m. **Le Hérisson**
Discussion with French director Mona Achache and French actress Josiane Balasko

7 p.m. Official Reception at the UR Jepson Alumni Center

9:45 p.m. **Welcome** by Philippe Lioret
Discussion with actor Firat Ayverdi

Sunday, March 28

8 a.m. Second Short Film Series

De si près

En attendant que la pluie cesse

Plus tard je serai Zorro

7.57 am-pm

Discussion with French directors Charlotte Joulia, Joël Olivier and Simon Lelouch and French cinematographer Mathieu-David Cournot

9:30 a.m. **En terre étrangère**
Discussion with French director Christian Zerbib, assistant director Touria Benzari and special guest Seydou Togola

11:35 a.m. **Erreur de la banque en votre faveur**
Discussion with French directors Gérard Bitton and Michel Munz

2:10 p.m. **Commis d'office**
Discussion with French director, screenwriter and author Hannelore Cayre

4:30 p.m. Closing ceremony with French Delegation

5:15 p.m. **Mères et filles**
Discussion with French director Julie Lopes-Curval

Theatre

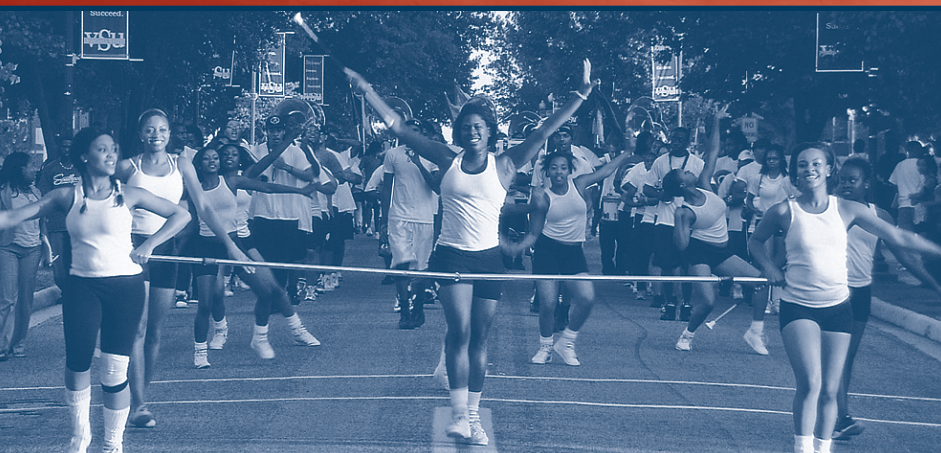
The Byrd Theatre is located at 2908 W. Cary St. in Richmond. A parking deck is located directly behind the theatre.

Official Reception

The Official Reception is for all festival student-, faculty- and regular VIP-pass reception-holders who have purchased the \$25 add-on for the reception. If you have purchased a pass already and did not choose the reception add-on, you still may do so by contacting the festival office. The reception's event caterer is UR Catering with the following food sponsors: Belle Vie, The Black Sheep, Bouchon, Millie's and Weezie's Kitchen. This special event will be held on the evening of Saturday, March 27, from 7-8:30 p.m. at the UR Jepson Alumni Center, located at 101 College Road. Parking for the reception is free and in front of the center.

Photograph © Christophe Pottier from the film *Vers où s'envolent les papillons ...*, director/actress Julie Voisin

The **James River Film Festival** bridges
with the **VCU** and **UR French Film Festival**
for special Thursday night screenings



Marching Band



Les Plages d'Agnès

Discussion with French director **Hélène Cotinier**, Cinematographer
Luis Armando Arteaga, French producer **Annie Miller**
and production manager **Isaac Regelson**

All French Film Festival pass-holders will have free entrance into the two
above special screenings in the Byrd Theatre on Thursday evening.



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present
french film festival

The **VCU** and **UR French Film Festival** presents

“3-D Technology in Filmmaking”

A special “master class” focusing on 3-D technology in filmmaking and screenings of shorts by La Fémis film students and a special short shot by VCUarts Cinema and La Fémis students

Friday, March 26 • Byrd Theatre • 4-6:30 p.m. • Open to all

Part 1

3-D technology in filmmaking

Presentation by and discussion with

Alain Besse

board member, CST, and sound editor

Rip Hampton O’Neil

director of research and development, CST

Angelo Cosimano

general director, Digimage

Pierre-William Glenn

president, CST and La Fémis professor

Gérard Krawczyk

president, CNC commission
on new technologies

Jean-Jacques Bouhon

La Fémis professor

Rob Tregenza

VCU professor, director of VCUarts
Cinema, independent film director
and director of photography

**Françoise Ravaux-Kirkpatrick
and Peter Kirkpatrick**

VCU and UR festival directors
and professors

Part 2

La Fémis short shot in 3-D

Le train où ça va ...

Presentation by director Jeanne Guillot

Discussion with Jeanne Guillot
and UR intern-translation team:

Kim Burns, Kathryn Einerson, Leander
Sinanan and Rebecca Steward

An English translation of Jeanne Guillot’s
La Fémis Master Thesis *Le cinéma en
relief est-il nécessairement spectaculaire ?*
can be read before the master class
by visiting the festival Web site.



Part 3

More shorts from La Fémis

Chantier by Damien Dufresne

Birds Get Vertigo Too

by Sarah Cunningham

*The Sad and Lonely Death of Edgar
Allan Poe* by La Fémis and VCUarts
Cinema students (film editing
by Pierre-William Glenn)

Discussion with Damien Dufresne,
Pierre-William Glenn, Jean-Jacques
Bouhon, Rob Tregenza
and Anne Chapman



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

La femis
ÉCOLE NATIONALE SUPÉRIEURE
DES MÉTIERS DE L'IMAGE ET DU SON

Film
Virginia is for Lovers
vcuartsCinema



Marching Band

feature

French director Héléna Cotinier, Cinematographer Luis Armando Arteaga, French producer Annie Miller and production manager Isaac Regelson present their documentary film *Marching Band*



General audience

directors Claude Miller, Héléna Cotinier, Pierre-Nicolas Durand
executive producers Annie Miller, Claude Miller
director of photography Luis Arteaga Pacheco
sound recordists François Favayard, Emmanuel Angrand, Cédric Lionnet
editors Morgane Spacagna, Christina Lack
running time 1 h 35 min



English synopsis

2008: The election of the 44th president of the U.S.
Within their universities, campus marching bands provide the public, which is fond of them, uplifting parades that are highly colorful, both musically and visually. This film, driven by the extraordinary energy of these marching bands, paints a portrait of American youth today and shows the position some of these students take with regard to a political event that will no doubt change their lives, and with them, the face of the world.

Synopsis en français

2008:   lection du 44  me Pr  sident des Etats-Unis
Au sein de l  universit  , les fanfares des campus — appel  es les Marching Band — offrent, au public qui en raffole, des parades euphorisantes, hautes en couleurs musicales et visuelles. Ce film porté par l  extraordinaire énergie de ces Marching Bands, dresse un portrait de la jeunesse américaine d  aujourd  hui et montre la position de certains étudiants face    une échéance politique qui va sans doute changer leur vie et avec elle, la face du monde.

director/screenwriter/actor Claude Miller

- 2009 *Je suis heureuse que ma mère soit vivante*, with Nathan Miler
Marching Band, with Héléna Cotinier and Pierre-Nicolas Durand
- 2006 *Un secret*
Un ami parfait by Francis Girod
- 2004 *La Vie de Michel Muller est plus belle que la vôtre* by Michel Muller
- 2003 *La Petite Lili*
- 2000 *La Chambre des magiciennes*
Betty Fisher et autres histoires
- 1998 *La Classe de neige*

- 1994 *Le Sourire*
- 1992 *L'Accompagnatrice*
- 1988 *La Petite Voleuse*
Notes pour Debussy by Jean-Patrick Lebel
- 1985 *L'Effront  e*
- 1983 *Mortelle randonnée*
- 1981 *Garde    vue*
Plein sud (screenwriter and actor) by Luc Béraud
- 1977 *Dites-lui que je l'aime*
- 1976 *La Meilleure façon de marcher*
- 1970 *L'Enfant sauvage* by François Truffaut



Les Plages d'Agnès

feature



General audience

director Agnès Varda
screenplay Agnès Varda
running time 1 h 50 min



English synopsis

Returning to the beaches that have been part of her life, Agnès invents a kind of self-portrait-documentary. Agnès stages herself among excerpts of her films, images and reportages.

She shares with humor and emotion her beginnings as stage photographer, then as early filmmaker of the French New Wave, her life with French director Jacques Demy, her feminism, her trips to Cuba, China and the U.S., her life as an independent film producer, her family life and her love of beaches.

A free and curious woman!

Synopsis en français

En revenant sur les plages qui ont marqué sa vie, Agnès invente une forme d'auto-documentaire. Agnès se met en scène au milieu d'extraits de ses films, d'images et de reportages.

Elle nous fait partager avec humour et émotion ses débuts de photographe de théâtre puis de cinéaste novatrice dans les années cinquante, sa vie avec le réalisateur français Jacques Demy, son engagement féministe, ses voyages à Cuba, en Chine et aux USA, son parcours de productrice indépendante, sa vie de famille et son amour des plages.

Une femme libre et curieuse !

director/screenwriter

Agnès Varda

- 2007 *Les Plages d'Agnès*
- 2004 *Cinévardaphoto*
Ydessa, les ours et etc. ...
- 2003 *Le Lion volatil*
- 2002 *Deux ans après*
- 2000 *Les Glaneurs et la glaneuse*
- 1995 *L'Univers de Jacques Demy*
- 1994 *Les Cent et une nuits*
- 1993 *Les Demoiselles ont eu 25 ans*
- 1991 *Jacquot de Nantes*
- 1988 *Jane B. par Agnès V*
Kung-Fu-Master

- 1985 *Sans toit ni loi*
7p., cuis., s. de b., ... à saisir
- 1981 *Documenteur*
- 1977 *L'Une chante, l'autre pas*
- 1976 *Daguerréotypes*
- 1969 *Lion's love*
- 1966 *Les Créatures*
- 1965 *Le Bonheur*
- 1962 *Cléo de 5 à 7*
- 1955 *La Pointe-Courte*

executive producer

- 2005 *Ô pieds* by Valentin Vignet



Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes

feature

French director and screenwriter Pierre-William Glenn, French producer Magali Potier and French actresses Lucine Sanchez and Amélie Demoulin present *Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes*



General audience

director Pierre-William Glenn
screenplay Pierre-William Glenn
producer and distributor Les Films du Phoenix
starring Pierre Guyonnet, Nicolas Dussauge, Amélie Demoulin, Lucine Sanchez, Martin Bellabois, Hugues and Jules Fougéaud, Thibault Gourin, Hugo Monamy, Corentin Accigliaro, Roméo Pageot, Rémi Guyot, Jules and Simon Danilo, Robin Anne, William Wallart, Hugo Casadessus
also starring Giacomo Agostini, Rosine Rougerie
running time 1 h 31 min

English synopsis

The aspirations of a group of child motorcyclists serve as the catalyst that reveals all Glenn's life passions: motorcycle racing and all its great champions; French and American cinema and their most famous stars; Native Americans. Audrey Hepburn, Clint Eastwood, Marlon Brando — just like long gone motorcycle champions Mike Hailwood, Michel Rougerie, Patrick Pons — are reincarnated in Pierre-William Glenn's eyes through the passion of these young drivers. Is that not what is called the immortality of stars?

A fascinating documentary on speed, life, danger, youth, motorcycles, stardom ... beautifully filmed.

Synopsis en français

Les rêves de ces enfants motocyclistes servent de fil conducteur à un déroulé de toutes les passions de Pierre-William Glenn : la course moto et tous les grands champions du Continental Circus, les plus grands acteurs du cinéma français et américain, les Indiens... Audrey Hepburn, Clint Eastwood, Marlon Brando... au même titre que les grands pilotes de moto disparus comme Mike Hailwood, Michel Rougerie, Patrick Pons... se réincarnent aux yeux de Glenn dans la passion de ces enfants pilotes. Et si c'était cela l'éternité des stars ?

Un film documentaire passionnant sur la vitesse, la vie, le danger, la jeunesse, la moto... superbement filmé !

director/screenwriter Pierre-William Glenn

- 2009 *Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes*
- 1993 *23 Heures 58*
- 1987 *Terminus*
- 1985 *Les Enragés*
- 1974 *Le Cheval de fer*

selected filmography

director of photography

- 2004 *Un fil à la patte* by Michelle Deville
- 2003 *Cette femme-là* by Guillaume Nicloux
- 2002 *11'09''01* by Claude Lelouch
- 2001 *And Now ... Ladies and Gentlemen* by Claude Lelouch
- 1998 *Fait d'hiver* by Robert Enrico
- 1997 *Hasards ou coïncidences* by Claude Lelouch
- 1996 *Mon père avait raison* by Roger Vadim
- 1995 *Sensuelle solitude* by Nils Tavernier
- La Nouvelle Tribu* by Roger Vadim
- L'Enfant sage* by Fabrice Cazeneuve
- 1993 *Le Fou amoureux* by Roger Vadim
- 1990 *Captive in the Land* by John Berry
- 1988 *Sans espoir de retour* by Samuel Fuller
- Une Saison blanche et sèche* by Euzhan Palcy
- 1983 *La Crime* by Philippe Labro
- 1982 *Tir groupé* by Jean-Claude Missiaen
- Le Prix du danger* by Yves Boisset
- Mississippi Blues* by Bertrand Tavernier

- 1981 *Coup de torchon* by Bertrand Tavernier
- Le Choix des armes* by Alain Corneau
- Espion lève-toi* by Yves Boisset
- 1980 *Une semaine de vacances* by Bertrand Tavernier
- Allons z'enfants* by Yves Boisset
- 1979 *Loulou* by Maurice Pialat
- Extérieur nuit* by Jacques Bral
- La Mort en direct* by Bertrand Tavernier
- L'Entourloupe* by Gérard Pirès
- 1978 *Passe ton bac d'abord* by Maurice Pialat
- Avalanche* by Corey Allen
- 1976 *Portrait de groupe avec dame* by Alexandr Petrovic
- 1975 *L'Argent de poche* by François Truffaut
- Le Juge et l'assassin* by Bertrand Tavernier
- 1974 *Que la fête commence* by Bertrand Tavernier
- 1973 *La Femme de Jean* by Yannick Bellon
- L'Horloger de Saint-Paul* by Bertrand Tavernier
- France société anonyme* by Alain Corneau
- La Jeune Fille assassinée* by Roger Vadim
- 1972 *Une Belle Fille comme moi* by François Truffaut
- La Nuit américaine* by François Truffaut
- État de siège* by Costa-Gavras
- 1970 *Un aller simple* by José Giovanni
- 1969 *Camarades* by Marin Karmitz
- Out one* by Jacques Rivette

Portrait de groupe avec enfants et motocyclettes



Note by Bertrand Tavernier regarding Pierre-William Glenn

I will never forget the first time I met Pierre-William Glenn. He came to ask me to direct his graduate thesis, "Psychoanalysis and Freudism in the American B Series Movies," an excellent work that showed a profound and living knowledge as well as a love of cinema — a love that never weakened. That nourished his life, his conversations and his work. He drew from it — we all drew from it — an energy that allowed us to tackle, to solve, many problems. With this love, he crossed mountains, he energized the whole team. Throughout the films we made together starting with *L'Horloger de Saint-Paul* and moving to *Coup de torchon* and *Une semaine de vacances*, we would passionately discuss during and especially after filming, the effects of blacklisting on John Berry or Joseph Losey's careers, Robert Aldrich's, François Truffaut's and Ricardo Freda's last films, Sam Peckinpah's use of long focal lengths. One of Willy's other passions (other than math, karate, reading and politics), was motorcycles. And also cars. I experienced many frightful moments at his side, when he roared through tortuous Ardèche mountain turns during the filming of *Le Juge et l'assassin*.

Motorcycles had already inspired a beautiful documentary by Willy Glenn, *The Iron*

Horse. Willy has a fascination for everything that moves. For speed, its exhilaration, its usefulness, its dangers. As if to go as quickly as possible from one point to another was the essence of cinema. Going from one shot to another, one scene to another, from one idea to another, carrying with him thousands, millions of passengers. Without slipping, without falling, without getting lost. As if the notion of time, of travel, of destination was at the heart of mise en scène, at the heart of cinema. I thought of all this after I saw Pierre-William Glenn's last film, which talks about all this with modesty and delicacy. And it warmed my heart. He hadn't changed.

Propos de Bertrand Tavernier sur Pierre-William Glenn

Je n'ai jamais oublié ma première rencontre avec Pierre-William Glenn. Il était venu me demander de parrainer son mémoire de fin d'études, *Psychanalyse et freudisme dans la série B américaine*. Un excellent travail qui dénotait une connaissance approfondie, vivante, un amour du cinéma.

Amour du cinéma qui n'a jamais faibli. Qui nourrissait sa vie, ses conversations, son travail. Il y puisait, nous y puisions une énergie qui nous permettait d'affronter, de résoudre bien des problèmes. Avec cet amour, il franchissait des montagnes, il dynamisait toute l'équipe.

Tout au long des films que nous avons faits ensemble de *L'Horloger de Saint-Paul* à *Coup de Torchon* et *Une semaine de vacances*, nous discutons passionnément durant et surtout après le tournage des effets de la liste noire sur la carrière de John Berry ou Losey. Des derniers Robert Aldrich, de François Truffaut et de Ricardo Freda, de l'utilisation des longues focales chez Sam Peckinpah. Une autre des passions de Willy (en plus des mathématiques, du karaté, de la lecture et de la politique), c'était la moto. Et aussi la voiture. J'ai éprouvé de grands moments de frousse, à ses côtés, quand il vrombissait dans les virages tortueux des cols ardéchois durant le *Le Juge et l'assassin*. Moto qui avait déjà inspiré un beau documentaire à Willy Glenn, *Le Cheval de fer*. Fascination donc pour tout ce qui bouge. Pour la vitesse. Pour son ivresse, son utilité, ses dangers. Comme si aller le plus vite possible d'un point à un autre, c'était l'essence même du cinéma. Aller d'un plan à l'autre, d'une scène à l'autre, d'une idée à l'autre en véhiculant avec soi des milliers, des millions de voyageurs. Sans déraper, sans chuter, sans s'égarer. Comme si la notion de temps, de trajet, de destination était au cœur de la mise en scène. Au cœur du cinéma.

Je pensais à tout cela après avoir vu le film de Pierre-William Glenn qui parle de tout cela, avec pudeur et délicatesse. Et cela me faisait chaud au cœur. Il n'avait pas changé.



Sœur Sourire

feature

Belgian director Stijn Coninx presents *Sœur Sourire*



Parental guidance

director Stijn Coninx

screenplay Stijn Coninx, Ariane Fert, Chris Vander Stappen

based on the life of Jeannine Deckers, *Sœur Sourire*

starring Cécile De France, Sandrine Blancke, Jan Decleir, Johan Leysen, Chris Lomme, Jo Deseure, Marie Kremer, Filip Peeters, Christelle Cornil, Tsilla Chelton

running time 2 h

English synopsis

At the end of the 1950s, in the vicinity of Brussels.

Like all young people of the time, Jeannine Deckers thirsts for freedom and discovery. There is no way that she will accept the choices her parents have made for her: find a husband and take over the family bakery. She aspires to have another life, traveling and helping people. Initially attracted to art studies, she eventually decides to enter a convent. Jeannine discovers that being a Dominican nun is a difficult vocation. She is asked to renounce all worldly things, including music. She is just not ready to do that. Despite the incomprehension of the other sisters, but with the support of the mother superior, she holds firm and even composes a hit song, "Dominique." Jeannine then becomes known by the whole world as "Sister Smile."

She will become famous and her records will sell millions. Her success will be compared to that of Elvis Presley.

This film tells the unique and moving story of this young woman who never gave up on her dreams.

Synopsis en français

La fin des années 50... Environs de Bruxelles.

Comme tous les jeunes gens de son époque, Jeannine Deckers a soif de liberté et de découverte. Il n'est pas question de se résigner aux choix que ses parents ont fait pour elle : choisir un mari et reprendre la boulangerie familiale. Elle aspire à une autre vie. Partir. Aller vers les autres. D'abord tentée par des études de dessin, elle entre au couvent. Jeannine découvre qu'être une Dominicaine est une vocation difficile. Il faut renoncer à soi et surtout à la musique. Cela, elle n'y est pas prête. Malgré l'incompréhension des autres sœurs mais avec la bienveillance de la mère supérieure elle va tenir bon et composer un tube « Dominique ». Pour le grand public du monde entier, Jeannine va devenir « Sœur Sourire ».

Elle va connaître la gloire et vendre des millions d'exemplaires de ses disques. Son succès sera comparé à celui d'Elvis Presley.

Le film raconte l'histoire singulière et bouleversante de cette jeune fille qui n'a jamais renoncé.

director/screenwriter Stijn Coninx

selected films and TV series

- 2009 *Sœur Sourire*
- 2007 *To Walk Again*
- 2005 *De kavijaks* (TV mini-series)
- 2004 *Visions of Europe* (segment "Self-Portrait")
- 2003 *Vander dan de maan*
- 2002 *Nefast voor de feestvreugde 3* (TV)
- 2001 *Nefast voor de feestvreugde 2* (TV)
- 2000 *Nefast voor de feestvreugde* (TV)
- 1999 *Het peulengaleis* (TV series)
- 1998 *When the Light Comes*
- 1994 *Daens* (Joseph Plateau Award, Best Belgian Director 1994)

actress

Cécile De France

selected filmography

- 2010 *Les Gardiens de l'ordre* by Nicolas Boukhrief
- 2009 *Sœur Sourire* by Stijn Coninx

Où est la main de l'homme sans tête by Guillaume Malandrin and Stéphane Malandrin

- 2008 *D'une vie à l'autre* by Alice Mitterrand
- L'Instinct de mort* by Jean-François Richet
- 2007 *Un secret* by Claude Miller
- J'aurais voulu être un danseur* by Alain Berliner
- Blanche Neige, la suite* by Picha (voice)
- 2006 *Mauvaise foi* by Roschdy Zem
- Mon colonel* by Laurent Herbiet
- Quand j'étais chanteur* by Xavier Giannoli
- Fauteuils d'orchestre* by Danièle Thompson
- 2005 *Les Poupées russes* by Cédric Klapisch
- 2004 *La Confiance règne* by Étienne Chatiliez
- Around the World in 80 Days* by Frank Coraci
- 2003 *Haute tension* by Alexandre Aja
- Moi, César, 10 ans 1/2, 1m39* by Richard Berry
- La Nuit du 6 au 7* by Patrice Bauduinet



2002 *A+ Pollux* by Luc Pagès
Irène by Ivan Calbérac
L'Auberge espagnole by Cédric Klapisch

actress
Sandrine Blancke

selected filmography

2009 *Montparnasse* by Mikhael Hers
Soeur Sourire by Stijn Coninx
 2008 *Les Vacances de Clémence*
 by Michel Andrieu (TV)
 2006 *Noire d'encre* by Olivier van
 Malderghem
 2005 *L'Enfant de personne* by Michaël
 Perrotta
Retraite by François Pirot
Antoine et Elsa by Mikhail Bouchler
 2003 *L'Autre* by Benoît Mariage
L'Aubaine (TV series) by Aline
 Issermann
 2001 *Regarde-moi* by Frédéric Sojcher
 2000 *La Chambre obscure* by Marie-
 Christine Questerbert
Les Filles ne savent pas nager
 by Anne-Sophie Birot
 1999 *Sam* by Yves Boisset
 1995 *La Fête des pères* (TV series)
 by Jean-Daniel Verhaeghe

Interview with Stijn Coninx (director)

How did you get the idea to create the film, *Soeur Sourire* (Sister Smile), alias of Jeannine Deckers?

About 15 years ago, two scriptwriters, Luc Maddelein and Leen van den Berg, suggested that I film a biography of Jeannine Deckers. However, I turned them down because the script focused essentially on her problems with the tax department and on a particular time of her life when she lived in poverty. Some years later, the producer Jan van Raemdonck brought up the same project. He asked me to meet with the actress Cécile de France, who he thought would be perfect for the role of Soeur Sourire. Moreover, he agreed to let me modify the script.

And you accepted his proposition?

After I met Cécile, I was convinced. I began working with Chris Vander Stappen, then with Arian Fert on a new script. For me, a film that takes place in a different time period has no meaning if it doesn't have any resonance with the present. So I wanted all the viewers — especially the younger generation — to recognize themselves in this story. I feel that the most interesting thing about Jeannine Deckers was her desire for love. Essentially, she is a young girl who desperately wants to be loved by her parents and yet never succeeded; she doesn't know how to deal with or handle love. This is the main subject of the film.

Entretien avec Stijn Coninx (réalisateur/scénariste)

Comment avez-vous eu l'idée de consacrer un film à Soeur Sourire, alias Jeannine Deckers ?

Il y a une quinzaine d'années, deux scénaristes, Luc Maddelein et Leen van den Berg, m'ont proposé de tourner une biographie filmée de Jeannine Deckers. Mais j'ai refusé parce que le scénario s'attachait essentiellement à ses problèmes avec le fisc et à la période de sa vie où elle a connu la misère. Quelques années plus tard, le producteur Jan van Raemdonck m'a soumis ce même projet. Il m'a demandé de rencontrer une comédienne — Cécile de France — qui, selon lui, serait parfaite dans le rôle de Soeur Sourire. En outre, a-t-il ajouté, il était d'accord pour que je modifie le scénario.

Vous avez accepté sa proposition ?

Après avoir rencontré Cécile, qui m'a totalement convaincu, j'ai travaillé avec Chris Vander Stappen, puis avec Ariane Fert sur un nouveau scénario. Pour moi, un film d'époque n'a de sens que s'il a une résonance avec l'actualité. Il fallait donc que tous les spectateurs — et surtout les plus jeunes — puissent se reconnaître dans cette histoire. A mes yeux, ce qu'il y a de plus intéressant chez Jeannine Deckers, c'est le besoin d'amour. Car au fond, il s'agit d'une jeune femme qui veut désespérément être aimée par ses parents et qui, n'ayant pas gagné leur amour, est désemparée face au sentiment amoureux. C'est le sujet principal du film.



Orpailleur

feature

French director Marc Barrat and actor George Aguilar present *Orpailleur*



Parental guidance

director Marc Barrat

screenplay Marc Barrat, Apsita Berthelot

starring Tony Mpoudja, Julien Courbey, George Aguilar, Sara Martins, Philippe Nahon, Thierry Godard, Malick Bowens, Ricky Tribord

running time 1 h 30 min



English synopsis

Rod decides to return to French Guiana, his native country, accompanied by Gonz, his childhood friend. In Cayenne, the past and Rod's family history catch up to them, pushing them into a frenzied quest for truth. From then on, they will be caught in a downward spiral, carried away to the end of the river, to the heart of the virgin forest, into the hostile and savage world of illegal gold prospectors.

Synopsis en français

Rod décide de retourner sur sa terre natale, la Guyane, avec Gonz, son ami d'enfance. A Cayenne, le passé et les histoires familiales de Rod les rattrapent, les poussant dans une quête effrénée de vérité. Ils seront dès lors pris dans un engrenage, entraînés au bout du fleuve, jusqu'au cœur de la forêt vierge, dans le monde hostile et brut des orpailleurs clandestins.

director/screenwriter Marc Barrat

- 2008 *Orpailleur*
- 2004 *Blaise Saint-Christophe*
Chien pé fé chat
Les Pupuces
La Deuxième Femme
Les Invités
- 1998 *Les Blues du Maskilili*

actor Tony Mpoudja

- 2010 *Bec et ongles* by Élodie Monlibert
- 2009 *Orpailleur* by Marc Barrat
- 2005 *Scorpion* by Julien Séri
- 2004 *Tout l'univers* by Fabrice Benchaouche
Dans tes rêves by Denis Thybaud
- 2002 *Bonne nuit* by Jean-Paul Salomé
- 2001 *Balafola* by Mohamed Camara
- 2000 *La Squale* by Fabrice Genestal

actor Julien Courbey

selected filmography

- 2009 *Neuilly sa mère!* by Gabriel Julien-Laferrrière
Les Suspects by Sébastien Onomo
Chronique de l'Afrique sauvage by Issam Mathlouti
- 2008 *Les Barons* by Nabil Ben Yadir
Orpailleur by Marc Barrat
- 2007 *Faubourg 36* by Christophe Barratier
Cibles by Olivier Chateau
Affaire de famille by Claus Drexel
- 2006 *Jean de la Fontaine, le défi* by Daniel Vigne
- 2005 *Bleu blanc rouge* by Mahmoud Zemmouri



- 2004 *Mariés où presque* by Franck Llopis
Alive by Frédéric Berthe
Asylum by Olivier Chateau
Il était une fois dans l'oued by Djamel Bensalah
- 2003 *Chouchou* by Merzak Allouache
- 2001 *Le Raid* by Djamel Bensalah
Gamer by Patrick Lévy
- 2000 *Old school* by Karim Abbou, Kader Ayd
Se souvenir des belles choses by Zabou Breitman

actor George Aguilar

selected filmography

- 2008 *Client(e)* by Josiane Balasko
Orpailleur by Marc Barrat
- 2005 *La Vie est à nous!* by Gérard Krawczyk
Les Bronzés 3: Amis pour la vie by Patrice Leconte
- 2004 *Casablanca driver* by Maurice Barthélemy
L'Ex-femme de ma vie by Josiane Balasko
- 2003 *Le Mystère de la chambre jaune* by Bruno Podalydès
Notre musique by Jean-Luc Godard
- 1999 *Le Fils du français* by Gérard Lauzier



Transcribed interview with Marc Barrat following the screening of *Orpailleur* at the Angoulême Festival: <http://filmfrancophone.fr/actualites/fiche.php?id=111>.

Interview of director Marc Barrat

Since 1995, a new exodus, a new gold rush has been occurring in French Guiana. Today, the extracted gold is around 100-150 meters deep underground. Forty tons of gold reserves, which present a substantial opportunity for all; the forest is therefore in considerable danger.

It's necessary to tackle the problem at the source, so cooperation with Brazil and Suriname, the two bordering countries is necessary.

The paradox is that Guiana is a French territory, where unbelievable stories are taking place. The people who are looking for gold are not necessarily driven by the quest for profit; they are first and foremost individuals trying to survive by the only means available. There is at the same time profound modernity and archaism. And all this takes place in the majestic National Amazonian Park in French Guiana. For that reason we cannot remain indifferent.

The film is consequently a fiction movie that is firmly anchored in reality, and will

allow for some sort of improvement of the situation, I hope.

The film was directed on a tight budget and shot in only 35 days; the act of shooting in the Guiana forest seemed very ambitious on paper. The producer then came with me on location, as I am Guianese, to ensure the feasibility of the project because numerous questions cropped up concerning logistical organization, lighting for example. The extras helped make the film more realistic since it centers on people who live in the forest, and I chose to use real orpailleurs, or gold panners. We recreated the gold washing camps based on existing camps.

Entretien avec le réalisateur Marc Barrat

Depuis les années 95, un nouvel exode, une nouvelle ruée vers l'or existe en Guyane. Aujourd'hui, on s'attaque à l'or primaire qui se situe à 100-150 mètres de profondeur. C'est-à-dire qu'il y a 40 tonnes de réserve, qui représentent une véritable manne, la forêt est donc très en danger.

Il faudrait prendre le problème à la base et créer une coopération avec le Brésil et le Surinam qui sont les deux pays limitrophes.

Le paradoxe c'est que la Guyane est un territoire Français mais à l'intérieur du

pays il se passe des choses incroyables. Les gens qui se mettent à chercher de l'or ne sont pas forcément habités par la recherche du profit, ce sont surtout des gens qui essayent de survivre car c'est le seul moyen. Il y a donc à la fois la modernité et l'archaïsme profond. Et tout cela se produit dans le grand Parc National Amazonien de Guyane, on ne peut donc pas rester indifférent.

Le film est donc une fiction bien ancrée dans la réalité et qui permettra de faire avancer les choses je l'espère.

Le film a été réalisé avec un budget restreint et en seulement 35 jours, le fait de tourner dans la forêt Guyanienne apparaissait donc comme très ambitieux sur le papier. Le producteur est donc venu avec moi en repérage, comme je suis Guyanais, afin de s'assurer de la faisabilité du projet car de nombreuses questions se posaient au niveau de l'organisation logistique et de l'éclairage par exemple.

Les figurants ont participé à rendre le film plus réaliste puisqu'il s'agit de personnes qui vivent dans la forêt et j'ai aussi choisi de vrais orpailleurs. On a bien sûr reconstitué les camps d'orpaillage mais sur des camps existants.

Sans rancune!

feature

Director Yves Hanchar presents
Sans rancune!



General audience

director Yves Hanchar

screenplay Yves Hanchar

starring Thierry Lhermitte, Milan Mauger, Marianne Basier, Benoît Cauden, Christian Crahay, Benoît Van Dorsiaer, Alexandra Vandernoot, John Flanders, Bernard Eylenbosch

running time 1 h 44 min

English synopsis

1955: A boarding school in Belgium.
Seventeen-year-old Laurent Matagne believes that his French teacher, nicknamed "Steam," is actually his father, who disappeared during an air raid in 1940. Steam is eccentric, mysterious, troubling and brilliant, and he quickly communicates his passion for literature to Laurent, to the point of stirring the young man's desire to become a writer. Matagne and his friend Boulette decide to carry out an investigation. While they hatch a plan to trap Steam, Matagne gets down to writing his first novel.

Synopsis en français

1955 – Un internat en Belgique.
Laurent Matagne (17 ans), croit discerner sous l'identité de son professeur de français surnommé « Vapeur », son père disparu lors d'un raid aérien pendant la guerre de 1940. Vapeur est excentrique, mystérieux, inquiétant, brillant et il communique vite à Laurent sa passion pour la littérature, au point de susciter chez lui une vocation d'écrivain. Matagne et son ami Boulette décident de mener l'enquête. Alors qu'ils échafaudent un plan pour confondre Vapeur, Matagne s'attèle à son premier roman.

director/screenwriter Yves Hanchar

- 2009 *Sans rancune!*
- 2001 *Slogans*
- 2000 *En vacances*
- 1994 *La Partie d'échecs*
- 1992 *8 en jeu*

actor Thierry Lhermitte

selected filmography

- 2009 *Sans rancune!* by Yves Hanchar
- Thelma, Louise et Chantal* by Benoît Pétré
- Gigola* by Laure Charpentier
- 2008 *Le Siffleur* by Philippe Lefèbvre
- 2007 *La Clef* by Guillaume Nicloux
- Notre univers impitoyable* by Léa Fazer
- 2005 *Les Bronzés 3: Amis pour la vie* by Patrice Leconte
- 2004 *Qui perd gagne!* by Laurent Bénégui
- L'Ex-femme de ma vie* by Josiane Balasko
- 2003 *Le Divorce* by James Ivory
- 2002 *And Now ... Ladies and Gentlemen* by Claude Lelouch
- Effroyables jardins* by Jean Becker
- 2000 *Deuxième vie* by Patrick Braoudé
- Le Prince du Pacifique* by Alain Corneau
- Le Placard* by Francis Veber
- 1998 *Le Dîner de cons* by Francis Veber
- 1997 *Quatre garçons pleins d'avenir* by Jean-Paul Lilienfeld
- 1994 *Grosse fatigue* by Michel Blanc

Un Indien dans la ville by Hervé Palud

- 1992 *Le Zèbre* by Jean Poiret
- 1991 *La Totale* by Claude Zidi
- 1990 *Les Mille et une nuits* by Philippe de Broca
- 1986 *Nuit d'ivresse* by Bernard Nauer
- 1982 *Le Père Noël est une ordure* by Jean-Marie Poiré
- 1979 *Les Bronzés font du ski* by Patrice Leconte
- 1978 *Les Bronzés* by Patrice Leconte
- 1976 *Que la fête commence* by Bertrand Tavernier
- 1974 *Les Valseuses* by Bertrand Blier

actor Milan Mauger

- 2009 *Sans rancune!* by Yves Hanchar
- 2007 *Les Yeux bandés* by Thomas Lilti
- Musée haut musée bas* by Jean-Michel Ribes





Interview with director Yves Hanchar

Sans Rancune! is certainly a fiction, but supports a strong link with my adolescence from which I extracted somehow a fantasy and possibly one of my grandfather's fantasies as well.

My grandfather's disappearance during the war, the urge to leave my adolescence behind at all costs and to make something of my life, my difficulty, like everyone's, to know what to do and how to do it, a brilliant French professor, a role model, are the elements that helped me construct the plot of my film.

Interview with Thierry Lhermitte

Why did you choose to be in the film *Sans Rancune!*?

The story was very well written, original and intriguing. I read the script with extreme interest until the last page. In this film, there are reminiscences of other films that I liked, *Dead Poets Society*, *The Chorus*, *The Class*.

***Sans Rancune!* addresses many different themes. It tells of an apprenticeship, the search for a father by a child, the emergence of a vocation, the transfer of a passion between two men. Why did these themes inspire you?**

Simply because they are the themes that inspire everyone. There is also this reflection between real and invented life, between reality and writing. Are imagination and creation worth more than life?

Steam, your character, is a curious French professor with unorthodox methods!

A colorful character indeed. A professor we all dream about meeting or having in class.

How did you go about tackling this role?

The character was so well written that I didn't look into bringing additional theatrics. I try to become the character by reading and rereading aloud his dialogues tirelessly, until there is something that emerges and guides me. I fully rehearse the text once a day for a month and a half. After a while, when you have read it 300 times, the text becomes your words, you don't think about it anymore. You can quickly see that you are dealing with a man that has a certain gift of speech, a charmer. He enjoys his time with his students although he's an authority figure at the same time. The trap to avoid is missing the actual truth of such a colorful character.

Entretien avec le réalisateur Yves Hanchar

Sans Rancune! est certes une fiction, mais entretient un fort lien avec mon adolescence, dont j'ai déformé, en quelque sorte, un fantasme et peut-être aussi celui de mon grand-père...

Mon grand-père disparu à la guerre, le sentiment urgent qu'il me fallait à tout prix sortir de l'adolescence et faire quelque chose de ma vie, ma difficulté, comme chacun, à savoir quoi faire et comment, un prof de français génial, la recherche d'un modèle, sont les éléments qui m'ont aidé à construire l'intrigue du film.

Entretien avec Thierry Lhermitte

Pourquoi avez-vous choisi de jouer dans le film *Sans Rancune!* ?

Cette histoire était extrêmement bien écrite, originale, intrigante. J'ai lu le scénario

avec un intérêt soutenu jusqu'à la dernière page. Il y a dans *Sans Rancune!* des parfums de films qui m'ont bien plu, *Le Cercle des poètes disparus*, *Les Choristes*, *Entre les Murs*...

***Sans Rancune!* aborde différents thèmes à travers un récit d'apprentissage, la quête d'un père par un adolescent, l'émergence d'une vocation, la transmission d'une passion entre un homme et un jeune homme. En quoi ces thèmes vous ont-ils touché ?**

Tout simplement parce que ce sont des thèmes qui touchent tout le monde. Il y a aussi cette réflexion entre la vie réelle et la vie inventée, entre la réalité et l'écriture. Est-ce que l'imagination, la création vaut plus que la vie ?

Vapeur, votre personnage, est un curieux professeur de français aux méthodes peu orthodoxes !

Un personnage pittoresque en effet. Un professeur comme on en rêve éventuellement.

Comment souhaitiez-vous aborder ce rôle ?

Le personnage était tellement bien écrit que je n'ai pas cherché à apporter des effets extérieurs. J'essaie de me pénétrer du personnage en lisant et relisant inlassablement les dialogues, jusqu'à ce qu'il y ait quelque chose qui se dégage et me guide. Je dis le texte en entier une fois par jour pendant un mois et demi, à haute voix, grammaticalement, sujet-verbe-complément. Au bout d'un moment, quand vous l'avez dit 300 fois, le texte devient vos mots, vous n'y pensez plus. Là, on voit très vite que l'on a affaire à un homme qui a un certain bagout, un charmeur, il s'amuse avec ses élèves tout en étant autoritaire. Le piège à éviter quand on a un personnage aussi haut en couleur est de se laisser embarquer dans un manque de vérité.

Le Hérisson

feature

French director Mona Achache and actress Josiane Balasko present *Le Hérisson*



General audience

director Mona Achache

screenplay Mona Achache, Muriel Barbery

based on the novel *L'Élégance du Hérisson*
by Muriel Barbery

starring Josiane Balasko, Garance Le Guillemic,
Togo Igawa, Anne Brochet, Ariane Ascaride,
Wladimir Yordanoff, Sarah Le Picard, Jean-Luc
Porraz, Gisèle Casadesus, Mona Heftre, Samuel
Achache, Valérie Karsenti, Stephan Wojtowicz

running time 1 h 40 min

English synopsis

The story of an unlikely encounter: that of Paloma Josse, a highly intelligent, yet suicidal, 11-year-old girl; Renée Michel, an unassuming and reclusive Parisian concierge; and the mysterious Mr. Kakuro Ozu.

Synopsis en français

L'histoire d'une rencontre inattendue : celle de Paloma Josse, petite fille de 11 ans, redoutablement intelligente et suicidaire, de Renée Michel, concierge parisienne discrète et solitaire, et de l'énigmatique Monsieur Kakuro Ozu.

director/screenwriter Mona Achache

- 2008 *Le Hérisson*
Wawa (short)
- 2005 *Suzanne* (short)

actress/director Josiane Balasko

selected filmography

- 2009 *Neuilly sa mère!* by Gabriel Julien-Laferrrière
- 2008 *Client(e)*
Le Hérisson by Mona Achache
En terre étrangère by Christian Zerbib
- 2007 *La Clef* by Guillaume Nicloux
L'Auberge rouge by Gérard Krawczyk
- 2006 *Les Bronzés 3: amis pour la vie*
by Patrice Leconte
- 2005 *La Vie est à nous!* by Gérard Krawczyk
J'ai vu tuer Ben Barka by Serge Le Péron
- 2004 *L'Ex-femme de ma vie*
Madame Edouard by Nadine Monfils
- 2003 *Cette femme-là* by Guillaume Nicloux
- 2001 *Absolument fabuleux* by Gabriel Aghion
Un crime au paradis by Jean Becker
- 2000 *Les Acteurs* by Bertrand Blier
- 1998 *Un grand cri d'amour*
- 1997 *Arlette* by Claude Zidi
Didier by Alain Chabat
- 1995 *Gazon maudit*
- 1993 *Tout le monde n'a pas eu la chance d'avoir des parents communistes*
by Jean-Jacques Zilbermann
L'Ombre du doute by Aline Issermann
- 1991 *Ma vie est un enfer*
- 1989 *Trop belle pour toi* by Bertrand Blier
- 1988 *Sans peur et sans reproche*
by Gérard Jugnot
Une nuit à l'Assemblée Nationale
by Jean-Pierre Mocky
- 1987 *Les Keufs*

- 1986 *Nuit d'ivresse* by Bernard Nauer
- 1985 *Sac de nœuds*
- 1984 *La Vengeance du serpent à plumes*
by Gérard Oury
La Smala by Jean-Loup Hubert
- 1983 *Signes extérieurs de richesse*
by Jacques Monnet
Papy fait de la résistance by Jean-Marie Poiré
- 1982 *Le Père Noël est une ordure* by Jean-Marie Poiré
- 1981 *Hôtel des Amériques* by André Téchiné
Le Maître d'école by Claude Berri
Les Hommes préfèrent les grosses
by Jean-Marie Poiré
Clara et les chics types by Jacques Monnet
- 1979 *Les Bronzés font du ski* by Patrice Leconte
- 1978 *Les Bronzés* by Patrice Leconte
La Tortue sur le dos by Luc Béraud
Les Petits Câlines by Jean-Marie Poiré
- 1977 *Nous irons tous au paradis* by Yves Robert
L'Animal by Claude Zidi
Dites-lui que je l'aime by Claude Miller
Herbie goes to Monte Carlo
by Vincent McEveety
- 1976 *Le Locataire* by Roman Polanski

actress Garance Le Guillemic

- 2007 *Mes amis, mes amours* by Lorraine Lévy

actor Togo Igawa

- 2008 *Le Hérisson* by Mona Achache
- 2005 *Revolver* by Guy Ritchie



Interview with Mona Achache (director/screenwriter)

What is it that touched you about this story?

The absurdity of prejudice, the magic of unlikely encounters. ... The apartment building reminded me of the one that I grew up in, but more bourgeois. When I was a little girl, I was fascinated by the layering of such different lives, all by chance and circumstance. But the starting point for me was above all Paloma and Renée. This shaggy woman who is so transformed when she meets the other ... and this secretive little girl, so serious and full of certainty, who in meeting Renée and Kakuro comes to understand that life is much more complex and surprising than she had thought. I completely identified with this little girl and this concierge.

The meeting between Renée and Mr. Ozu seems almost like a modern fairy tale.

The story has all the ingredients of a fairy tale and I tried to film it like one. Renée, she's Cinderella; Paloma, the little fairy; Kakuro, Prince Charming. The love story between Kakuro and Renée has something charmingly old-fashioned about it. The gift, the invitation, the polite kiss on the woman's hand, the restaurant, the walk down the street. ... When Renée receives the

scarf sent to her by Kakuro, she becomes as nervous and excited as a teenager before a first date. These three characters are realistic but, at the same time, shifting, timeless and out of the ordinary. I wanted to create a universe around them that would be somewhat the same way.

Entretien avec Mona Achache (réalisatrice/scénariste)

Qu'est ce qui vous a touchée dans cette histoire ?

L'absurdité des préjugés, la magie des rencontres improbables... Cet immeuble m'a fait penser à celui dans lequel j'ai grandi,

en plus bourgeois. Petite, j'étais fascinée par la superposition, due au hasard, de vies si différentes. Mais le point de départ a surtout été Paloma et Renée. Cette femme bourrue qui se métamorphose en rencontrant l'autre... Et cette petite fille renfermée, sombre et pleine de certitudes qui, en rencontrant Renée et Kakuro, comprend que la vie est beaucoup plus complexe et surprenante que ce qu'elle croyait. Je me suis complètement identifiée à cette petite fille et à cette concierge.

La rencontre entre Renée et Monsieur Ozu ressemble presque à un conte de fées moderne.

L'histoire a tous les ingrédients d'un conte de fées et j'ai essayé de le tourner dans ce sens. Renée, c'est Cendrillon, Paloma, la petite fée, Kakuro, le prince charmant. L'histoire d'amour entre Kakuro et Renée a quelque chose de joliment désuet. Le cadeau, l'invitation, le baisemain, le restaurant, la promenade dans la rue... Lorsque Renée reçoit l'écharpe offerte par Kakuro, elle est aussi émue qu'une adolescente avant un premier rendez-vous. Ces trois personnages sont réalistes mais en même temps décalés, intemporels et hors norme. J'ai eu envie de créer autour d'eux un univers qui le soit un peu aussi.



Welcome

feature

Actor Firat Ayverdi presents
Welcome



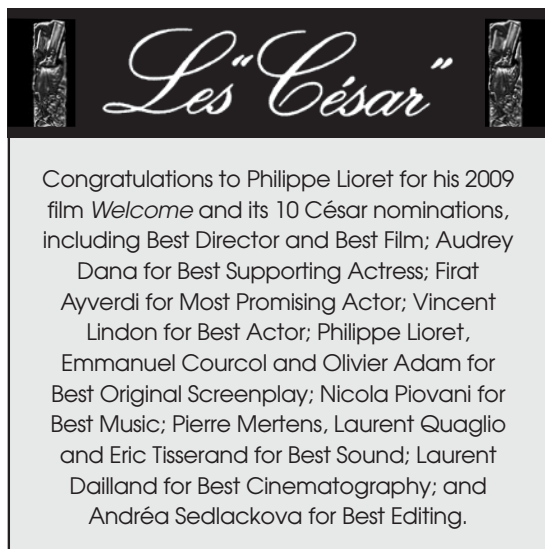
General audience

director Philippe Lioret

screenplay Philippe Lioret, Olivier Adam, Emmanuel Courcol

starring Vincent Lindon, Firat Ayverdi, Audrey Dana, Thierry Godard

running time 1 h 55 min



English synopsis

To impress her and win back his wife's heart, Simon, an instructor at the Calais swimming pool, decides to defy the law by helping a 17-year-old Kurdish illegal immigrant reach England by swimming across the English Channel.

director/screenwriter

Philippe Lioret

- 2008 *Welcome*
Lignes de front by Jean-Christophe Klotz
- 2005 *Je vais bien ne t'en fais pas*
Vache qui rit
Tue l'amour
- 2003 *L'Équipier*
- 2000 *Mademoiselle*
Pas d'histoire
- 1996 *Tenue correcte exigée*
- 1995 *1, 2, 3 Lumières*
- 1993 *Tombés du ciel*

actor

Vincent Lindon

selected filmography

- 2009 *Mademoiselle Chambon*
by Stéphane Brizé
- 2008 *Welcome* by Philippe Lioret
- 2006 *Je crois que je l'aime* by Pierre Jolivet
- 2005 *La Moustache* by Emmanuel Carrère
Selon Charlie by Nicole Garcia
- 2004 *L'Avion* by Cédric Kahn
- 2003 *La Confiance règne* by Étienne Chatiliez
- 2001 *Mercredi folle journée!* by Pascal Thomas
Chaos by Coline Serreau
Vendredi soir by Claire Denis
Le Frère du guerrier by Pierre Jolivet
- 1999 *Belle maman* by Gabriel Aghion
Ma petite entreprise by Pierre Jolivet
- 1997 *Le Septième Ciel* by Benoit Jacquot
- 1996 *La Belle Verte* by Coline Serreau
Le Jour du chien by Ricky Tognazzi
Les Victimes by Patrick Grandperret
Fred by Pierre Jolivet
- 1993 *Tout ça ... pour ça!* by Claude Lelouch
- 1992 *La Belle Histoire* by Claude Lelouch
La Crise by Coline Serreau
- 1991 *Netchaiev est de retour* by Jacques Deray

Synopsis en français

Pour impressionner et reconquérir sa femme, Simon, maître nageur à la piscine de Calais, prend le risque d'aider en secret un jeune réfugié kurde qui veut traverser la Manche à la nage.



- 1990 *Il y a des jours ... et des lunes*
by Claude Lelouch
La Baule les Pins by Diane Kurys
- 1988 *Quelques jours avec moi* by Claude Sautet
L'Étudiante by Claude Pinoteau
- 1987 *Un homme amoureux* by Diane Kurys
Dernier été à Tanger by Alexandre Arcady
- 1986 *37°2 le matin* by Jean-Jacques Beineix
- 1984 *Notre histoire* by Bertrand Blier

actor

Firat Ayverdi

- 2008 *Welcome* by Philippe Lioret (Durban International Film Festival, Best Actor 2009)

actress

Audrey Dana

- 2009 *Le Bruit des glaçons* by Bertrand Blier
- 2008 *Welcome* by Philippe Lioret
La Différence, c'est que c'est pas pareil by Pascal Laëthier
Ah! La libido by Michèle Rosier
Tellement proche by Eric Toledano and Olivier Nakache
Second Souffle by Varante Soudjian
- 2007 *Ce soir je dors chez toi* by Olivier Baroux
- 2006 *Nos amis les Terriens* by Bernard Werber
Roman de gare by Claude Lelouch
Amélie's Matrix by Clément Tonelli

Interview with director Philippe Lioret

How was the project, *Welcome*, born?

First from the enormous desire to create a film on this subject. On these people who are fleeing their troubled countries, who want at all costs to reach Eldorado, which in their eyes is England, and after an unbelievable journey, they find themselves stuck in Calais, France, bullied, brutalized and humiliated just a few kilometers from the English coast, which is even visible in the distance.

One night, while talking with Olivier Adam, I started to think that the place between England and France was like the Mexican border in the U.S., and we only had to dig a bit to find an incredible dramatic subject. I spoke with Emmanuel Courcol and we started to think about a story that could take place in this framework.

And how did you proceed?

With Emmanuel, we contacted the organizations that did what they could to help these poor people and we left for Calais. During many days of an icy winter, we were in the midst of the lives of these volunteers and the hell of these refugees: the "jungle" in which they live, dangerous clandestine border-crossing, incessant police persecutions — an entire branch of the riot police is dedicated just to them — detention centers, truck and ferry checks where they risk their lives to escape CO₂ or heartbeat detectors, scanners, etc.

What surprised us a lot is the age of the refugees, the oldest are not even 25. There are even 15-year-old kids who tackle this insane journey alone. While speaking to Sylvie Copyans of the Salam Association, we learned that many of them, in desperation, have even risked swimming across the Channel.

Staging is omnipresent, even though the camera seems discreet, almost invisible.

To film a scene well, there are not umpteen places for the camera, so we needed

to find the perfect one. I insist on asking actors for authenticity, but the camera also has ways to "speak off-key."

If in a scene, we feel the camera's presence too much, if camera movements are unmotivated or decorative, unconsciously we say: "Ah yes, it's cinema," and then I get the impression that instead of gaining, we lose something.

Entretien avec le réalisateur Philippe Lioret

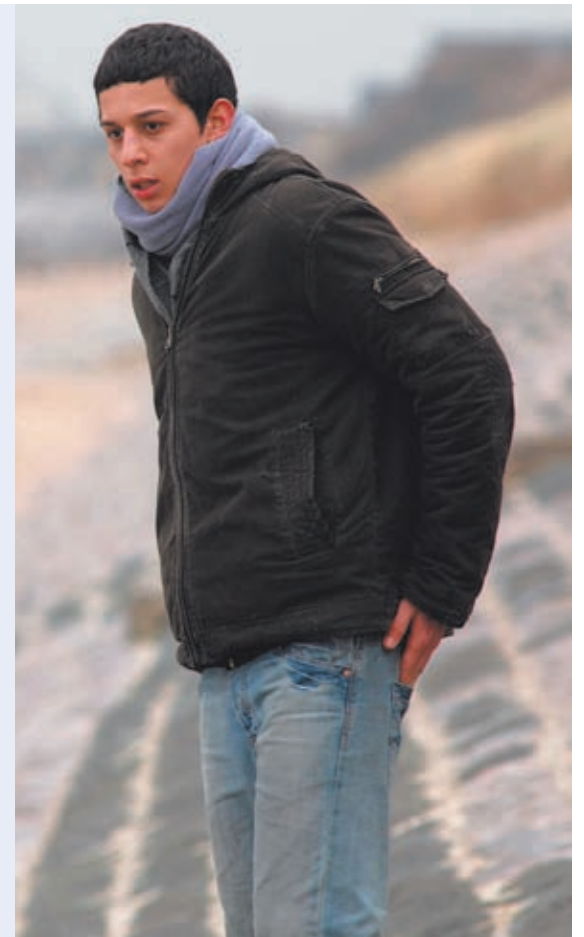
Comment est né le projet de *Welcome* ?

D'abord de l'envie énorme de faire un film sur ce sujet-là et pas sur un autre. Sur ces types qui, fuyant leurs pays malades, veulent à tout prix rejoindre cet Eldorado qu'est l'Angleterre à leurs yeux et qui, après un périple invraisemblable se retrouvent coincés à Calais, brimés, brutalisés et humiliés à quelques kilomètres des côtes anglaises qu'ils aperçoivent là-bas.

Un soir, nous avons évoqué cela avec Olivier Adam et je me suis dit que cet endroit était un peu notre frontière mexicaine à nous, qu'il n'y avait qu'à creuser pour y trouver une dramaturgie formidable. J'en ai parlé avec Emmanuel Courcol et nous avons commencé à réfléchir à une histoire qui se passerait dans ce cadre-là.

Vous avez procédé comment ?

Avec Emmanuel, on a pris contact avec les associations qui font ce qu'elles peuvent pour aider ces types et on est parti pour Calais. Pendant plusieurs jours d'un hiver glacial, on a côtoyé la vie de ces bénévoles et celle infernale des réfugiés : la « jungle » dans laquelle ils trouvent refuge, le racket des passeurs, les incessantes persécutions policières — une garnison entière de CRS leur est dédiée — les centres de rétention, les contrôles des camions dans lesquels ils se fauillent pour monter sur les ferries et dans lesquels ils risquent leurs vies pour échapper aux détecteurs de CO₂, de battements de cœur, scanners, etc...



Ce qui nous a beaucoup surpris c'est l'âge des réfugiés, les plus vieux n'ont pas 25 ans. Il y a même des gamins d'une quinzaine d'années qui entreprennent seuls ce périple fou. En parlant avec Sylvie Copyans de l'association Salam, on a appris que plusieurs d'entre eux, en désespoir de cause, avaient même tenté de traverser à la nage.

La mise en scène est omniprésente, pourtant la caméra semble discrète, presque invisible.

Pour bien filmer une scène, il n'y a pas trente-six places de caméra possible et il faut trouver la bonne. Je passe mon temps à demander de la justesse aux acteurs, mais la caméra aussi peut « parler faux » à sa façon.

Si dans une scène on la sent trop, si ses mouvements sont gratuits ou décoratifs, inconsciemment on se dit: « Ah oui, c'est du cinéma », et j'ai alors l'impression qu'au lieu de gagner, on perd quelque chose.

En terre étrangère

feature

French director Christian Zerbib, assistant director Touria Benzari and special guest Seydou Togola present
En terre étrangère



General audience

director Christian Zerbib
screenplay Christian Zerbib
interviews with Charles Berling, Emmanuelle Béart,
Josiane Balasko, Seydou Togola,
François Rebsamen
running time 1 h 16 min

English synopsis

The interwoven stories of illegal immigrants who have left behind everything in search of a better life in France, and who now almost regret having come, and of those Africa who are ready to follow their example and to risk their lives by crossing the seas. We are shown the unknown dimensions of these men who remain so close and yet so far from us, our brothers despite the borders drawn by men.

director/screenwriter Christian Zerbib

- 2009 *En terre étrangère*
- 2003 *Le Grand Patron* (TV)
- 2001 *Cheb*
- 1994 *Dernier stade*
- 1987 *L'heure Simenon* (TV)
- 1986 *À titre posthume* (TV)
- 1983 *La Fuite en avant*

actor/director Charles Berling

selected filmography

- 2009 *En terre étrangère* by Christian Zerbib
- Insoupçonnable* by Gabriel Le Bonin
- 2008 *L'Heure d'été* by Olivier Assayas
- 2007 *Les Murs porteurs* by Cyril Gelbat
- 2006 *Je pense à vous* by Pascal Bonitzer
- L'Homme de sa vie* by Zabou Breitman
- 2005 *J'ai vu tuer Ben Barka* by Serge Le Péron
- Grabuge!* by Jean-Pierre Mocky
- 2004 *Agents secrets* by Frédéric Schoendoerffer
- 2002 *Cravate club* by Frédéric Jardin
- Demonlover* by Olivier Assayas
- 2001 *Comment j'ai tué mon père* by Anne Fontaine
- Les Âmes fortes* by Raoul Ruiz
- 2000 *Les Destinées sentimentales* by Olivier Assayas
- Une affaire de goût* by Bernard Rapp
- 1999 *Fait d'hiver* by Robert Enrico
- 1998 *L'Ennui* by Cédric Kahn
- Ceux qui m'aiment prendront le train* by Patrice Chéreau
- La Cloche*

Synopsis en français

Visions croisées des clandestins qui ont tout quitté pour venir chez nous, et qui regrettent presque d'être là, et de ceux qui sont prêts là-bas, en Afrique, à suivre leur exemple, et à risquer leur vie pour traverser les mers. La dimension méconnue d'hommes si lointains si proches, nos frères par-delà les frontières tracées par l'homme.

- 1997 *Nettoyage à sec* by Anne Fontaine
- Les Palmes de M. Schutz* by Claude Pinoteau
- 1996 *Love, etc.* by Marion Vernoux
- Ridicule* by Patrice Leconte

actress Emmanuelle Béart

selected filmography

- 2010 *Nous trois* by Renaud Bertrand
- Ma compagne de nuit* by Isabelle Brocard
- 2009 *En terre étrangère* by Christian Zerbib
- 2007 *Les témoins* by André Téchiné
- 2005 *Un fil à la patte* by Michel Deville
- D'Artagnan et les trois mousquetaires* by Pierre Aknine
- 2004 *À boire* by Marion Vernoux
- 2003 *Histoire de Marie et Julienne* by Jacques Rivette
- 2002 *8 femmes* by François Ozon
- 2001 *La Répétition* by Catherine Corsini
- 2000 *Les Destinées sentimentales* by Olivier Assayas
- 1999 *La Bûche* by Danielle Thompson
- Le Temps retrouvé, d'après l'œuvre de Marcel Proust* by Raoul Ruiz
- 1998 *Voleur de vie* by Yves Angelo
- Don Juan* by Jacques Weber
- 1995 *Nelly et Monsieur Arnaud* by Claude Sautet
- Une femme française* by Régis Wargnier

actress/director Josiane Balasko

(see *Le Hérisson* for selected filmography)

En terre étrangère

Notes on the film by Christian Zerbib (director)

A film is a vision. Craving for elsewhere is also a vision. Where does it stem from? What is the vision of these illegal immigrants who have left everything to come to our country and of those in Africa who are ready to follow their example and risk their lives by crossing the seas? I have looked in the eyes of those who want to come and of those who have been here for years. They are proud of their journey, even if they are disappointed with France, with the poor reception once finally here, with the harshness and the high price they have had to pay. But still, they smile, they laugh, they love life, they love being free and they love having their immigration papers in order, not being "illegal" anymore, as if they had been criminals for wanting to cross their border of hopelessness, their border of absolute misery, their border of no future. They sacrifice themselves for their extended family and by this sacrifice they liberate themselves, exonerate themselves from their unfavorable destiny. They open up the path for their future and that of their children. They are courageous, selfless and they embody a lesson for the rest of humanity living in comfort. Their return to Africa — their return as free men, in their movements,



free to cross borders, a shock, for them, for me, for their families who thought they would never see them again. My camera films each moment — the explosions of joy, but also the modesty, the unsaid, what is kept silent or underplayed devotion for this France that is so well-loved, but also so unpredictable and disappointing as an inconstant mistress. The human dimension of these destinies, those of the film's characters as of all others, is more valuable than all discourse, all analysis, all statistics.

Notes de Christian Zerbib sur le film (réalisateur)

Un film c'est une vision. Une envie d'ailleurs, c'est aussi une vision. D'où la tiennent-ils, et quelle est-elle, la vision des clandestins qui ont tout quitté pour venir chez nous, et de ceux qui sont prêts là-bas, en Afrique, à suivre leur exemple, et à risquer leur vie pour traverser les mers ? J'interroge leur regard, de ceux qui veulent venir, de ceux qui sont là depuis des années. Ils sont fiers de leur parcours, même s'ils sont déçus de la France, de l'accueil, de la dureté, de la cherté du prix

à payer. Pourtant ils sourient, ils rigolent, ils aiment la vie, ils aiment être libres et ils aiment être régularisés, pas clandestins, pas illégaux comme s'ils avaient été criminels de vouloir franchir leur frontière de désespoir, leur frontière de misère absolue, leur frontière sans avenir. Ils se sacrifient pour la famille au sens large et par ce sacrifice ils se libèrent, ils s'exonèrent de leur destin mal tracé, ils s'ouvrent la voie de leur avenir et de celui de leurs enfants. Ils sont courage, abnégation et leçon pour l'humanité confortable. Leur retour en Afrique — leur retour en hommes libres de leurs mouvements, de leur circulation, est un choc, pour eux, pour moi, pour leurs familles qui pensaient ne jamais les revoir. Ma caméra filme chaque moment, les explosions de joie, mais aussi la pudeur, les non-dits, ce que l'on tait ou déforme du bréviaire des qualités de cette France tant aimée, mais aussi imprévisible et décevante qu'une maîtresse inconstante. La dimension humaine de ces destins, ceux des personnages du film comme tous les autres, est plus précieuse que tous les discours, toutes les analyses, toutes les statistiques.



Erreur de la banque en votre faveur

feature

French directors Gérard Bitton and Michel Munz present *Erreur de la banque en votre faveur*



Parental guidance

directors Gérard Bitton, Michel Munz

screenplay Gérard Bitton, Michel Munz

producer Charles Gassot

starring Gérard Lanvin, Philippe Magnan, Jean-Pierre Darroussin, Barbara Schulz, Scali Delpeyrat, Martin Lamotte, Éric Berger, Jennifer Decker, Roger Van Hool, Éric Naggar, Eric Gamelon

running time 1 h 44 min

English synopsis

When Julien Foucault, maître d' of the reputable investment bank Berthin-Schwartz, learns that he has been laid off, he sees the opportunity to accomplish his lifelong dream: to open a restaurant with his best friend Étienne. However, after 17 years of good and loyal service, the bank refuses him any financial assistance. Julien then decides to take advantage of confidential information used by his employers, but they soon discover this insider trading and decide to play a Machiavellian trick on him. ...

Synopsis en français

Lorsque Julien Foucault, maître d'hôtel de la très vénérable banque d'affaires Berthin-Schwartz, apprend son licenciement, il y voit l'occasion de réaliser son rêve de toujours : ouvrir un restaurant avec son meilleur ami Étienne. Pourtant, après 17 ans de bons et loyaux services, la banque lui refuse tout appui financier. Julien décide alors de tirer profit des informations confidentielles dont usent ses employeurs, mais ces derniers le prennent en flagrant délit d'initié et décident de lui jouer un tour machiavélique...

directors/screenwriters

Gérard Bitton

Michel Munz

- 2005 *Le Cactus*
- 2002 *Ah! Si j'étais riche*
- 2001 *La Vérité si je mens! 2*
- 1998 *Bébés boum* (TV)
- 1996 *La Vérité si je mens!*
- 1995 *L'Amour en prime* (TV)
- 1992 *Papa veut pas que je t'épouse* (TV) by Michel Munz

actor

Gérard Lanvin

selected filmography

- 2010 *A bout portant* by Fred Cavayé
- 2008 *Envoyés très spéciaux* by Frédéric Auburtin
- 2007 *Secret défense* by Philippe Haïm
- 2005 *Camping* by Fabien Onteniente
- 2004 *Les Enfants* by Christian Vincent
- 2003 *À la petite semaine* by Sam Karmann
- 2000 *Les Morsures de l'aube* by Antoine de Caunes
- 1999 *Le Goût des autres* by Agnès Jaoui
- 1998 *En plein cœur* by Pierre Jolivet
- 1996 *Anna Oz* by Éric Rochant
- 1995 *Mon homme* by Bertrand Blier
- 1994 *Le Fils préféré* by Nicole Garcia
- 1993 *Les Marmottes* by Elie Chouraqui
- 1992 *La Belle Histoire* by Claude Lelouch
- 1989 *Mes meilleurs copains* by Jean-Marie Poiré
- 1987 *Saxo* by Ariel Zeitoun
- 1986 *Les Frères Pétard* by Hervé Palud

actor

Jean-Pierre Darroussin

selected filmography

- 2009 *L'immortel* by Richard Berry
- 2008 *L'Armée du crime* by Robert Guédiguian
- 2007 *Le Cœur des hommes 2* by Marc Esposito
- Lady Jane* by Robert Guédiguian
- 2006 *Dialogue avec mon jardinier* by Jean Becker
- 2005 *Le Cactus* by Gérard Bitton and Michel Munz
- Le Pressentiment* (director and screenwriter)
- Combien tu m'aimes?* by Bertrand Blier
- Le Voyage en Arménie* by Robert Guédiguian
- 2004 *Mon Père est ingénieur* by Robert Guédiguian
- Un long dimanche de fiançailles* by Jean-Pierre Jeunet
- 2002 *Ah! Si j'étais riche* by Gérard Bitton and Michel Munz
- 2001 *L'Art (délicat) de la séduction* by Richard Berry
- Mille Millièmes* by Rémi Waterhouse
- Une affaire privée* by Guillaume Nicloux
- Marie-Jo et ses deux amours* by Robert Guédiguian

Erreur de la banque en votre faveur



Interview with the two directors about their collaboration

This is our third film and we felt more relaxed, more in control managing this new adventure, and consequently more able to enjoy the process. We work along the same dynamic, the same logic. We wrote the script together, so it is very rare that we do not have the same vision of the film, of a sequence. What helps us to write, to move forward, is first of all identifying one aspect of our society that we find particularly striking, a phenomenon that to us combines a sort of general interest with great comedic potential. Then, little by little, the characters would begin to emerge from the story, and then an atmosphere, the décor. ... It's pretty exhilarating to begin describing the characters, a situation, while playing with the dialogue. We love characters looking for a second chance. With these elements in place, we can branch out, introduce a more comic tone and move beyond the first level of the story so as not to appear too Manichean. We change who the primary director is every other day and the one who is directing relies on the other as his highest ranking assistant, depends on his sight and hearing. Whoever is behind the combo is

bound to be calmer — he has more perspective, a more relevant vision for certain details because he is less stressed that day. This is a top-notch support system for the director of the day.

Entretien avec les deux réalisateurs au sujet de leur collaboration

C'est notre troisième film et nous nous sommes sentis plus sereins, nous avons eu la sensation de mieux maîtriser cette nouvelle aventure, du coup d'en tirer plus de plaisir. Nous sommes dans la même

dynamique, la même logique. Nous avons écrit le scénario ensemble, c'est donc très rare que nous n'ayons pas la même vision du film, d'une séquence. Ce qui nous aide pour écrire, pour avancer, c'est, premièrement, de repérer un aspect qui nous semble particulièrement saillant de la société dans laquelle nous sommes, un phénomène, qui à nos yeux, combine une sorte d'intérêt général avec un fort potentiel comique. Alors peuvent, petit à petit, émerger les personnages de l'histoire, une ambiance, des décors... C'est assez jubilatoire de tenter de décrire des personnages, une situation en jouant aussi sur les dialogues. Nous aimions les personnages qui cherchent une seconde chance. Ces postulats posés, nous pouvons dériver, installer une tonalité plus comique et ainsi contourner le premier degré du sujet afin de ne pas nous montrer trop manichéens. Nous prenons la mise en scène un jour sur deux et celui qui dirige se repose sur l'autre qui l'assiste au premier rang, s'appuie sur son regard, son écoute. Celui qui est derrière le combo est forcément plus serein, il peut avoir plus de recul, une vision plus pertinente de certains détails car il est, ce jour là, moins stressé. C'est un soutien de premier ordre pour le metteur en scène du jour.



Commis d'office

feature

French director, screenwriter and author Hannelore Cayre presents *Commis d'office*



Parental guidance

director Hannelore Cayre

screenplay Hannelore Cayre

based on the novel *Commis d'office* by Hannelore Cayre

starring Roschdy Zem, Jean-Philippe Ecoffey, Juliette Lamboley, Mathias Mlekuz, Sophie Guillemin, Jacky Nercessian, Jean-Pierre Martins, Robert Chartier

running time 1 h 31 min

English synopsis

At 40 years old, Antoine Lahoud is a criminal lawyer, enthusiastic but let down by his profession. He applies his Good Samaritan soul to handle court-appointed and small cases. It is there, during a defense, that he is noticed by Henry Marsac, a lawyer with a diabolical reputation. Marsac employs Lahoud as his associate to defend big-time gangsters and allows him to taste the fruits of prosperity. It won't take Lahoud long to realize that the sudden keen interest that his colleague takes in him is far from benevolent.

Synopsis en français

A 40 ans révolus, Antoine Lahoud est un avocat pénaliste enthousiaste mais déçu par son milieu professionnel. Il traîne son âme de bon samaritain de commissions d'office en dossiers minables. C'est là, à l'occasion d'une plaidoirie, qu'il est « remarqué » par Henry Marsac, un avocat à la réputation sulfureuse. Ce dernier l'engage à ses côtés dans la défense de gros truands et le fait goûter aux fruits de sa prospérité. Lahoud ne mettra pas longtemps à comprendre que l'engouement soudain qu'il suscite chez son confrère est loin d'être désintéressé...

director/screenwriter Hannelore Cayre

- 2007 *Commis d'office*
- 1994 *Vivre son patrimoine*
- 1992 *Albertina a maigri*

actor/director Roschdy Zem

selected filmography

- 2010 *A bout portant* by Fred Cavayé
- 2009 *London River* by Rachid Bouchareb
Tête de Turc by Pascal Elbé
- 2008 *Très très grande entreprise* by Pierre Jolivet
- 2007 *Détrompez-vous* by Bruno Dega
Go fast by Olivier Van Hoofstadt
The Girl from Monaco by Anne Fontaine
- 2006 *Indigènes* by Rachid Bouchareb
La Californie by Jacques Fieschi
- 2005 *Mauvaise Foi*
Le Petit Lieutenant by Xavier Beauvois
- 2004 *36, quai des Orfèvres* by Olivier Marchal
Camping à la ferme by Jean-Pierre Sinapi
Ten'ja by Hassan Legzouli
- 2003 *Chouchou* by Merzak Allouache
Merci ... Dr. Rey! by Andrew Litvack
Le Piège by Alix Delaporte
- 2002 *Blanche* by Bernie Bonvoisin
- 2001 *Le Raid* by Djamel Bensalah
- 2000 *Ma femme est une actrice* by Yvan Attal
Betty Fisher et autres histoires by Claude Miller
L'Origine du monde by Jérôme Enrico
Change-moi ma vie by Liria Bégéja

- Stand-by* by Roch Stéphanik
- 1999 *Louise – Take 2* by Siegfried
Ma petite entreprise by Pierre Jolivet
Vivre au paradis by Bourlem Guerdjou
Les Petits Souliers by Eric Toledano, Olivier Nakache
- 1998 *For sale* by Laetitia Masson
Ceux qui m'aiment prendront le train by Patrice Chéreau
Le Monde à l'envers by Rolando Colla
La Ville-El Medina by Yousry Nasrallah

actress Juliette Lamboley

- 2008 *Mes stars et moi* by Laetitia Colombani
- 2007 *L'Auberge rouge* by Gérard Krawczyk
Le Lien by Denis Mallevat
- 2006 *Inséparables* by Elisabeth Rappeneau
Mademoiselle Gigi by Caroline Huppert
Je hais les parents by Didier Bivel
Le Procès de Bobigny by François Luciani
- 2005 *Une vie en retour* by Daniel Janneau
- 2003 *Martin* by Raphael de Vellis
- 2001 *Le Pacte des loups* by Christophe Gans
Le Magicien by Eric Willaume
- 2000 *L'Institut* by Pierre Grimblat
L'Enfant de la honte by Claudio Tonetti



Commis d'office

Interview with Hannelore Cayre (director)

Commis d'office is adapted from your book of the same title, which was a great success. Why did you decide to move from novel to film?

It is a little bit cliché, but making movies is a childhood dream. Once I finished my law studies, I made an attempt to enter this world through film production. Then, I made short films (*Albertina a maigri*, which was received well at festivals). Since what I do is based on a universe that is a little too personal, it was difficult to find money to make the film. But as I clung to my literary rights as if I were possessed, I finally found a crazy nut, Marc Irmer, who agreed to share the adventure with me.

Why focus specifically on a court-appointed lawyer?

As with any private practice, if nobody knocks at your door, you do not eat at night. Believing that all lawyers are rich is incorrect. Like physicians who work around the clock as medico-legal or school doctors. Court appointments certainly lack panache but it is a welcome livelihood when in need. As for choosing to become a criminal lawyer, criminal law is the only branch of law where all lawyers are equal regarding what clients they get, regardless of their own social origin. Only their talent counts.

One feels the loneliness of this character every day.

Indeed, he is alone with the imperative of earning a living in this highly competitive universe. Nobody ever considered lawyers were fighting amongst themselves about who will defend the biggest gangster with the most money. Nobody has even asked this simple question: how, where and from whom does a criminal lawyer obtain his fees? It's strange; as if this phantasmagorical aspect of the profession annihilated all critical judgment.



Entretien avec Hannelore Cayre (réalisateur/scénariste)

Commis d'office est adapté de votre livre éponyme qui a rencontré un vif succès. Comment est venu le désir de passer du roman au cinéma ?

Cela fait un peu cliché, mais faire du cinéma est un rêve d'enfant. Une fois terminées mes études de droit, j'ai fait une tentative d'entrée dans ce monde par le biais de la production. Puis, j'ai fait des courts-métrages (*Albertina a maigri*, qui a reçu un bel accueil dans les festivals). Comme ce que je fais s'inspire d'un univers un peu trop personnel, il était difficile de trouver les financements. Mais comme je me suis accrochée à mes droits littéraires comme une possédée, j'ai fini par trouver un fou, Marc Irmer, qui a accepté de tenter l'aventure avec moi.

Pourquoi mettre en lumière le sort du commis d'office, plus particulièrement ?

Parce que comme pour toute profession libérale, si personne ne pousse votre porte, vous ne mangez rien le soir. Croire que tous les avocats sont des gens riches est une

erreur. Comme les médecins qui font des permanences dans les services médico-judiciaires ou pour les visites médicales scolaires. La commission d'office manque certes de panache, mais c'est un gagne pain qui est le bienvenu quand on en a besoin. Pour ce qui est du choix du métier de pénaliste, le droit pénal est la seule branche du droit où tous les avocats sont égaux face à la question de la clientèle, peu importe leur origine sociale. Seul le talent compte.

On sent bien la solitude de ce personnage au quotidien.

Effectivement, il est seul face à l'impératif de gagner sa vie dans cet univers libéral hautement concurrentiel. Personne n'a jamais envisagé que les avocats pouvaient se battre entre eux pour savoir lequel défendra le plus gros truand avec le plus d'argent. Personne ne s'est même posé cette question pourtant fort simple : comment, d'où et de qui un pénaliste tire ses honoraires... ? C'est étrange, comme si le caractère fantasmagorique de cette profession annihilait tout sens critique.

Mères et filles

feature

French director Julie Lopes-Curval presents *Mères et filles*



General audience

director Julie Lopes-Curval
screenplay Julie Lopes-Curval, Sophie Hiet
starring Catherine Deneuve, Marie-Josée Croze,
Marina Hands, Michel Duchaussoy, Jean-
Philippe Ecoffey, Carole Franck, Éléonore Hirt
running time 1 h 45 min

English synopsis

Three women, three generations.

In the 1950s, Louise left her husband when their children were still very young. She was never heard from again. Her daughter, Martine, stayed in the small seaside town, where she became a doctor.

Martine's daughter, Audrey, an independent 30-year-old, returns to visit her parents. By chance, she finds a notebook that belonged to her grandmother — a diary that may at last explain her departure.

Will it reveal the things left unsaid, that have altered the relationships within the heart of the family ever since?

Synopsis en français

Trois femmes, trois générations.

Dans les années 50, Louise a quitté le domicile conjugal alors que ses enfants étaient encore jeunes. Elle n'a plus donné signe de vie. Sa fille Martine est restée dans la petite ville de bord de mer où elle est devenue médecin.

Aujourd'hui la fille de Martine, Audrey, la trentaine indépendante, revient rendre visite à ses parents. Elle va trouver par hasard un cahier ayant appartenu à sa grand-mère, un journal qui pourrait enfin expliquer son départ.

Eclaircira-t-il les non-dits qui altèrent depuis toujours les relations au sein de la famille ?

director/screenwriter Julie Lopes-Curval

selected filmography

- 2009 *Mères et filles*
- 2005 *Toi et moi*
- 2001 *Bord de mer*
Mademoiselle Butterfly

actress Catherine Deneuve

selected filmography

- 2009 *Potiche* by François Ozon
- 2008 *La fille du RER* by André Téchiné
- 2005 *Le Concile de pierre* by Guillaume Nicloux
- 2002 *Au plus près du paradis* by Tonie Marshall
- 2001 *8 femmes* by François Ozon
- 1999 *Belle maman* by Gabriel Aghion
Est-Ouest by Régis Wargnier
Le Temps retrouvé by Raoul Ruiz
- 1998 *Place Vendôme* by Nicole Garcia
- 1994 *La Partie d'échecs* by Yves Hanchar
- 1993 *Ma saison préférée* by André Téchiné
- 1991 *La Reine blanche* by Jean-Loup Hubert
- 1992 *Indochine* by Régis Wargnier
- 1980 *Le Dernier Métro* by François Truffaut
- 1970 *Peau d'âne* by Jacques Demy
- 1967 *Belle de jour* by Luis Bunuel
- 1966 *Les Demoiselles de Rochefort*
by Jacques Demy
- 1964 *Les Parapluies de Cherbourg*
by Jacques Demy
- 1963 *Le Vice et la vertu* by Roger Vadim

actress Marie-Josée Croze

selected filmography

- 2009 *Un balcon sur la mer* by Nicole Garcia
- 2008 *Je l'aimais* by Zabou Breitman
- 2007 *Deux jours à tuer* by Jean Becker
Le Nouveau protocole by Thomas Vincent
- 2006 *Le Scaphandre et le papillon* by Julian Schnabel
- 2005 *Jacquou le Croquant* by Laurent Boutonnat
Ne le dis à personne by Guillaume Canet

actress Marina Hands

selected filmography

- 2009 *Une exécution ordinaire* by Marc Dugain
- 2006 *Le Scaphandre et le papillon* by Julian Schnabel
Lady Chatterley by Pascale Ferran
- 2005 *Ne le dis à personne* by Guillaume Canet
- 2004 *Les Ames grises* by Yves Angelo
- 2003 *Les Invasions barbares* by Denys Arcand
- 2001 *Sur le bout des doigts* by Yves Angelo
- 1995 *Sans regret* by Guillaume Canet

Interview with Julie Lopes-Curval (director)

Where did the idea for *Mères et filles* come from?

In a very general sense, I wanted to talk about the position of the modern woman and the evolution of her situation over the years: the role that has been assigned to her, the freedom that she has earned. It's something that I thought about during my trips abroad with my first film, *Bord de mer*. The fact that I was a young woman was constantly thrown at me as something astounding. What appeared natural to me seemed unusual elsewhere. I ended up reflecting upon the condition of women and also upon my own family history. I had first thought of a documentary and then I took off from the idea of three women from three different generations. I wanted a story that was tough and violent, that showed how the lack of freedom is still fresh in the memory of women today. I imagined three characters. A free modern woman, Audrey, with the question: what to do with one's freedom? A woman, Louise, who finds herself a "prisoner" and what she can make of her prison. Then we have a woman caught between these two generations, Martine. I sought to veil these reflections somehow behind an apparently simple story: a pregnant woman asks herself questions, goes to stay with her family, investigates. ... It is important to hide what you want to tell and to tell it through each character, each situation, to see how the particular reveals the universal.

Starting from the idea, was the story quick to construct?

Oh no, the writing process was long, I started off on many different paths, it took some time for this story to become clearer to Sophie Hiet, my co-screenwriter, and to me. At one point, the film was to take place in a town on the seacoast where Christian Dior had lived. The couturier himself was

one of the characters whom the oldest woman would watch pass by — he embodied Paris, an image of freedom. At another point, a part of the story was set in the 1970s, as we followed Martine in her youth. ... And then there was the idea of household electrical appliances, which represent a progress that was "freeing" to women: Audrey spent many moments of her childhood in this kitchen; she was happy there, she loved the objects that were in it. All of these ideas were put into place little by little, included with them the secret that I considered necessary for shedding light on the violence of the condition of women.

Entretien avec Julie Lopes-Curval (réalisatrice)

D'où est venue l'idée de *Mères et Filles* ?

De manière très générale, j'avais envie de parler de la place de la femme aujourd'hui, et de l'évolution de sa situation depuis quelques années : le rôle qu'on lui assigne, la liberté qu'elle a pu gagner. C'est une chose à laquelle j'ai pensé pendant mes voyages à l'étranger avec mon premier film, *Bord de mer*. Le fait d'être une jeune femme m'a sans cesse été renvoyé comme quelque chose d'étonnant. Ce qui me paraissait naturel semblait singulier ailleurs. J'ai fini par m'interroger sur la condition des femmes, et aussi sur ma propre histoire familiale. J'ai d'abord pensé à un documentaire, et puis je suis partie sur l'idée de trois femmes, de trois générations différentes. J'avais envie d'une histoire dure, violente, qui montre comment l'absence de liberté, pour les femmes, est encore dans les mémoires. J'ai imaginé trois personnages. Une femme libre d'aujourd'hui, Audrey, avec la question: que fait-on de sa liberté ?



Une femme « prisonnière », Louise, et ce qu'elle peut faire de sa prison. Et puis une femme prise entre ces deux générations, Martine. Cette réflexion, je voulais la cacher en quelque sorte dans une histoire simple en apparence : une femme enceinte se pose des questions, va dans sa famille, enquête... C'est important de cacher ce que l'on veut raconter et le raconter à travers chaque personnage, chaque situation, voir comment le particulier rend compte du général.

A partir de cette base, le récit s'est-il structuré rapidement ?

Oh non, l'écriture a été longue, je suis partie sur plein de pistes, il a fallu du temps pour que cette histoire se précise à Sophie Hiet, ma scénariste, et à moi. A un moment, le film se passait dans la ville de bord de mer où a vécu Christian Dior. Le couturier lui-même était l'un des personnages, que la plus âgée des femmes regardait passer : il incarnait Paris, un fantasme de liberté. A un moment, une partie du récit se situait dans les années 70, on suivait la jeunesse de Martine... Et puis il y avait l'idée de l'électroménager, dont les progrès ont libéré les femmes : Audrey a passé plein de moments dans son enfance dans cette cuisine, elle y était bien, elle en aimait les objets. Toutes ces idées se sont mises en place petit à petit, y compris le secret que je jugeais nécessaire pour révéler la violence de la condition des femmes.

Shorts

Le train où ça va ...

Jeanne Guillot presents *Le train où ça va ...*

English synopsis

A child, his mother and his grandfather. The three of them are reunited for the weekend, awaiting a train. The grandfather has promised that the old railroad would be in service again soon.

director/screenwriter
Jeanne Guillot

Le Train où ça va ...
Le Carré des indigents by Julien Guetta
Greg by Philippe Roger

Synopsis en français

Il y a le petit, sa mère et le grand-père. Tous trois sont réunis le temps d'un week-end pour attendre un train. Le grand-père a promis que la vieille voie ferrée allait reprendre du service...



director/screenwriter Jeanne Guillot running time 18 min



Chantier

Director Damien Dufresne presents *Chantier*

English synopsis

Pascal, in his 50s, has turned the page on his tumultuous past as a delinquent. Nowadays, the only thing he aspires to in life is peace and quiet, and he works on the renovation of an old house in the countryside. When Kevin, a young man in despair, turns up one morning and asks Pascal for work, the ghosts of his delinquent past reappear.

seulement à la tranquillité et travaille comme ouvrier en bâtiment à la rénovation d'une vieille maison dans la campagne. Quand Kevin, jeune en galère, déboule un matin et lui demande du travail, Pascal voit ressurgir ses vieux démons.

director/screenwriter
Damien Dufresne

2009 *Chantier*
Presque Normal by Keren Ben Rafael
Greg by Philippe Roger

Synopsis en français

Pascal, la cinquantaine, a tourné le dos à son passé de délinquant. Aujourd'hui, il aspire



actor
Philippe Duchesnay

2009 *Chantier* by Damien Dufresne
2008 *Joue pour moi*
2007 *Déplacés*
2006 *Commissaire Moulin* (TV)

actor
Samir Trabelsi

2009 *Chantier* by Damien Dufresne
2007 *Reporters* (TV)

director/screenwriter Damien Dufresne producers Benjamin Toussaint, Charles Philippe running time 29 min



Birds Get Vertigo Too

Director Sarah Cunningham presents *Birds Get Vertigo Too*

English synopsis

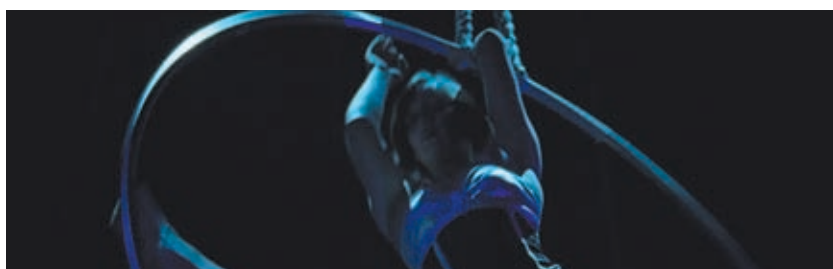
Barnz and Shaena live together in a circus that travels throughout Wales. Barnz acts as Shaena's balance and support as she vaults through the air as a trapeze artist. They rely on each other, both on and off the stage. The show is ready to go on, however sometimes even birds get vertigo.

Synopsis en français

Barnz et Shaena vivent ensemble dans un cirque ambulant au Pays de Galles. Barnz fait contrepoids pour Shaena qui voltige dans les airs. Chacun s'appuie sur l'autre, sur scène et dans la vie. Le spectacle est au point, mais parfois, même les oiseaux ont le vertige...

director/screenwriter
Sarah Cunningham

2009 *Birds Get Vertigo Too*
Les Herbes sauvages
by Dounia Sidki



director/screenwriter Sarah Cunningham producer Mathilde Wagman running time 19 min

The Sad and Lonely Death of Edgar Allan Poe

Directors Pierre-William Glenn, Jean-Jaques Bouhon and Rob Tregenza with casting director Anne Chapman present *The Sad and Lonely Death of Edgar Allan Poe*

English synopsis

A creative interpretation of Poe's internal demons in time and in space, then and now. The film is a creation of students from La Fémis and VCU School of the Arts Cinema that was shot in Richmond during the 16th French Film Festival. Filming was supervised by Pierre-William Glenn, Jean-Jaques Bouhon and Rob Tregenza, with film editing by Pierre-William Glenn.

Synopsis en français

Réalisé par les étudiants de la Fémis et les étudiants d'arts Cinéma de VCU. Ce court métrage a été tourné à Richmond lors de la 16ème édition du Festival du Film Français. Dirigé par Pierre-William Glenn, Jean-Jaques Bouhon et Rob Tregenza. Montage par Pierre-William Glenn.

Une interprétation créative des démons intérieurs d'Edgar Allan Poe, dans le temps et l'espace, le passé et le présent.



director/screenwriter La Fémis and VCU School of the Arts Cinema students with supervision of Pierre-William Glenn and Rob Tregenza running time 5 min

Shorts

Allons-y! Alonzo!

Director Camille Moulin-Dupré presents the animation *Allons-y! Alonzo!*

English synopsis

This cartoon is a tribute to actor Jean-Paul Belmondo.

A walkway by the seashore: an old man is reading his news paper with his white dog at his side when a woman passing by interrupts his reading. He runs after the beautiful woman and dives into an animated comic strip which recounts his trials and tribulations on the big screen.

Synopsis en français

Un hommage à Jean-Paul Belmondo. Sur une promenade de bord de mer, un vieil homme lit son journal avec son chien blanc près de lui quand le passage d'une femme vient perturber sa lecture. Il se lance à la poursuite de la belle et plonge dans une bande dessinée animée qui retrace ses tribulations sur grand écran.

director/screenwriter
Camille Moulin-Dupré

2009 *Allons-y! Alonzo!*



director/screenwriter Camille Moulin-Dupré producers Jean-François Le Corre, Arnaud Demuyne running time 7 min 52 s

Procuration

Actors Guillaume Viry and Jean-Pierre Léonardini present *Procuration*

English synopsis

Daniel Peretti, an old left-wing militant, has never missed voting in an election. On the very day of his death, he entrusts to his oldest son, Vincent, the mission of voting for him. That night, Vincent, horrified, finds in his pocket the ballot that he should have slipped into the ballot box. He does not know for whom he voted, but certainly not for the right candidate.

Synopsis en français

Daniel Peretti, vieux militant d'extrême gauche, n'a jamais raté

une élection. Le jour de sa mort, il confie à son fils aîné, Vincent, la mission de voter pour lui. Le soir, Vincent retrouve avec horreur dans sa poche le bulletin qu'il était censé glisser dans l'urne. Il ne sait pas pour qui il a voté, mais certainement pas pour le bon candidat.

director/screenwriter
Vital Philippot

2008 *Procuration*

actor
Guillaume Viry

2008 *Quand maman sera partie*
by Christophe Monier

2006 *Esprit d'entreprise*
by Servane Py
Le Dernier Gang by Ariel Zeitoun
2005 *Voici venu le temps*
by Alain Guiraudie

actor
Jean-Pierre Léonardini

2006 *Lady Bar* by Xavier Durringer
2005 *Les Invisibles* by Thierry Jousse
2004 *Chok-Dee* by Xavier Durringer
Ordo by Laurence Ferreira Barbosa



2002 *Vivre me tue* by Jean-Pierre Sinapi
Laissez-passer by Bertrand Tavernier
1999 *Une femme d'extérieur*
by Christophe Blanc
1998 *Disparus* by Gilles Bourdos
1997 *J'irai au paradis car l'enfer est ici* by Xavier Durringer

director/screenwriter Vital Philippot producers Karine Blanc, Michel Tavarès running time 15 min 30 s

La Clef du problème

Director Guillaume Cotillard and producer Magali Potier present *La Clef du problème*

English synopsis

On the way to the airport, Peter realizes that he forgot his passport at home. Scared that he is going to miss his flight, he urgently returns home to retrieve it. As soon as he arrives at his apartment, he discovers that he left his keys in the taxi. Fortunately, he has given a spare key to his neighbor Krista. However when Peter calls her, he learns that she is in Los Angeles.

Synopsis en français

Pierre rentre chez lui en urgence pour récupérer son passeport

avant d'aller prendre son avion qu'il a peur de rater. Arrivé devant la porte de son appartement, il découvre qu'il a oublié ses clés dans un taxi. Son salut se trouve auprès de Krista chez qui il a laissé un double. Il l'appelle, elle répond, mais elle est à Los Angeles.

director/screenwriter
Guillaume Cotillard

2009 *La Clef du problème*

actor
Guillaume Canet

2009 *L'Affaire Farewell*
by Christian Carion

director/screenwriter Guillaume Cotillard producer Magali Potier running time 10 min

Le Dernier Vol by Karim Dridi
Les Petits Mouchoirs
2008 *Espion(s)* by Nicolas Saada
Voyage d'Affaires
by Sean Ellis

actress
Anne Marivin

2009 *Les Petits Mouchoirs*
by Guillaume Canet
2008 *La Clef du problème*
by Guillaume Cotillard
Incognito by Eric Lavaine
2007 *Bienvenue chez les ch'tis*
by Dani Boon



Vers où s'envolent les papillons ...

Director and actress Julie Voisin and actor and producer Mathieu Simonet present

Vers où s'envolent les papillons ...

English synopsis

A corridor. A young woman and a young man are sitting face to face. They glance at each other without saying a word. A door opens. It is their turn!

Synopsis en français

Un couloir. Une jeune femme et un jeune homme sont assis face à face. Ils s'échangent des regards, sans un mot. Une porte s'ouvre. C'est à leur tour !

director/screenwriter /actress
Julie Voisin

2010 *1788 ½* by Olivier Guignard
2009 *Vers où s'envolent les papillons ...*
1995 *Solo* by Claudine Grumelart

actor
Mathieu Simonet

2010 *1788 ½* by Olivier Guignard
2009 *Vers où s'envolent les papillons ...* by Julie Voisin

2005 *Riviera* by Anne Villacèque
Indigènes by Rachid Bouchareb
2004 *L'Echange des regards*
by Stéphane Caze
2001 *La Bande du drugstore*
by François Armanet
Brocéliande by Doug Headline
2000 *Merci pour le chocolat*
by Claude Chabrol

director
2004 *Le Carnet rouge*



director/screenwriter Julie Voisin producers Julie Voisin, Mathieu Simonet running time 10 min 20 s

Shorts

De si près

English synopsis

In a park, a grandfather, sitting on a bench, is dreaming quietly. Behind the apparent serenity of the old man, images of the Great War surface: battles, friends being killed, blasts. ... Mr. Gerbier came close to dying three times. But today, death is very close. So close that it may be sitting across the walk, on a bench, waiting for him.

Synopsis en français

Dans un parc, un grand-père rêve tranquillement assis sur un banc. Derrière la sérénité apparente du vieil homme se cache des images de la Grande Guerre. Ses camarades tués, les explosions. Monsieur Gerbier se révèle avoir été un soldat miraculé, passant par trois fois à côté de la mort. Il en est bien près aujourd'hui. Si près qu'elle est peut-être assise en face de lui, sur un banc, à l'attendre.



director/screenwriter
Rémi Durin

2009 *De si près*

director/screenwriter Rémi Durin producer Arnaud Demuyne running time 13 min

En attendant que la pluie cesse

Director Charlotte Joulia presents *En attendant que la pluie cesse*

English synopsis

A thunderstorm erupts. A woman takes refuge under a porch way where a man has already found shelter. Everything comes to a standstill, for a short moment, until the rain stops.

director/screenwriter
Charlotte Joulia

2009 *En attendant que la pluie cesse*

2008 *L'Occupant* by Gabriel Le Bomin

actor
Bernard Yerlès

2009 *En attendant que la pluie cesse* by Charlotte Joulia

2006 *Ciel mon prince!* by Flavia Coste

2005 *Tout pour plaire* by Cécile Telerman

Synopsis en français

Un orage éclate. Une femme se réfugie sous un porche, où un homme s'est déjà abrité. Tout s'arrête, le temps d'un instant, en attendant que la pluie cesse...

2003 *Laisse tes mains sur mes hanches* by Chantal Lauby

actress
Laetitia Réva

2009 *En attendant que la pluie cesse* by Charlotte Joulia

actor
Florian Vigilante

2009 *En attendant que la pluie cesse* by Charlotte Joulia



actress
Fanny Orfei

2009 *En attendant que la pluie cesse* by Charlotte Joulia

director/screenwriter Charlotte Joulia producer Philippe Braunstein running time 8 min 53 s

Plus tard, je serai Zorro

Director Joël Olivier and director of photography Mathieu-David Cournot present

Plus tard, je serai Zorro

English synopsis

A 10-year-old child disguises himself as Zorro to overcome his fear of returning home.

Synopsis en français

Un enfant de dix ans se déguise en Zorro pour surmonter la peur de rentrer chez lui.

director/screenwriter

Joël Olivier

2009 *Plus tard je serai Zorro*
Pourquoi pas Blanche-Neige pendant qu'on y est?

actor

Arthur Picaud

2009 *Plus tard je serai Zorro*

actor

Gérard Dubouche

2007 *Un roman policier*
by Stéphanie Duvivier
2004 *L'Amour aux trousses*
by Philippe de Chauveron
La Perruque du bonheur
by Antony Fayada
2002 *Travail d'arabe* by Christian Philibert
2001 *Les Naufragés de la D 17*
by Luc Moullet



2000 *La Grande Vie* by Philippe Dajoux

actor

Sébastien Barris

2009 *Waterloo* by Lucia Sanchez

actress

Géraldine Masquelier

2000 *La Chambre rouge*
by Julie Granier

director/screenwriter Joël Olivier producer Alexandre Charlet running time 16 min

7.57 am-pm

Director Simon Lelouch presents *7.57 am-pm*



English synopsis

May 25, 2009: Renaud Capuçon insisted in taking part in this film by interpreting Gluck's masterpiece "Orfeo Melody" on a 1737 Guarnerius violin named "Viscount of Panette" in the Paris subway, Line 6, from 7:57 a.m. to 7:57 p.m. Two days later, his sold-out concert was taking place at the prestigious Théâtre des Champs-Élysées in Paris.

Synopsis en français

Le 25 mai 2009, Renaud Capuçon a tenu à participer à ce film en interprétant sur la ligne 6 du métro parisien « La Mélodie d'Orphée » de Gluck sur un Guarnerius de 1737 surnommé « le vicomte de Panette ». Deux jours plus tard sa prestation au Théâtre des Champs-Élysées affichait complet...

director/screenwriter

Simon Lelouch

2009 *7.57 am-pm*
2001 *La Purée*
1996 *Nous sommes tous des anges*
1993 *Deauville ... Des astres*



director/screenwriter Simon Lelouch producer Patrick Salama running time 10 min 50 s

Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

OFFICIAL RECEPTION

WITH THE ACTORS AND DIRECTORS

UR JEPSON ALUMNI CENTER

101 COLLEGE ROAD

SATURDAY, MAR. 27, 7-8:30 PM

FEATURING SOME OF
RICHMOND'S BEST OF THE BEST

EVENT CATERER



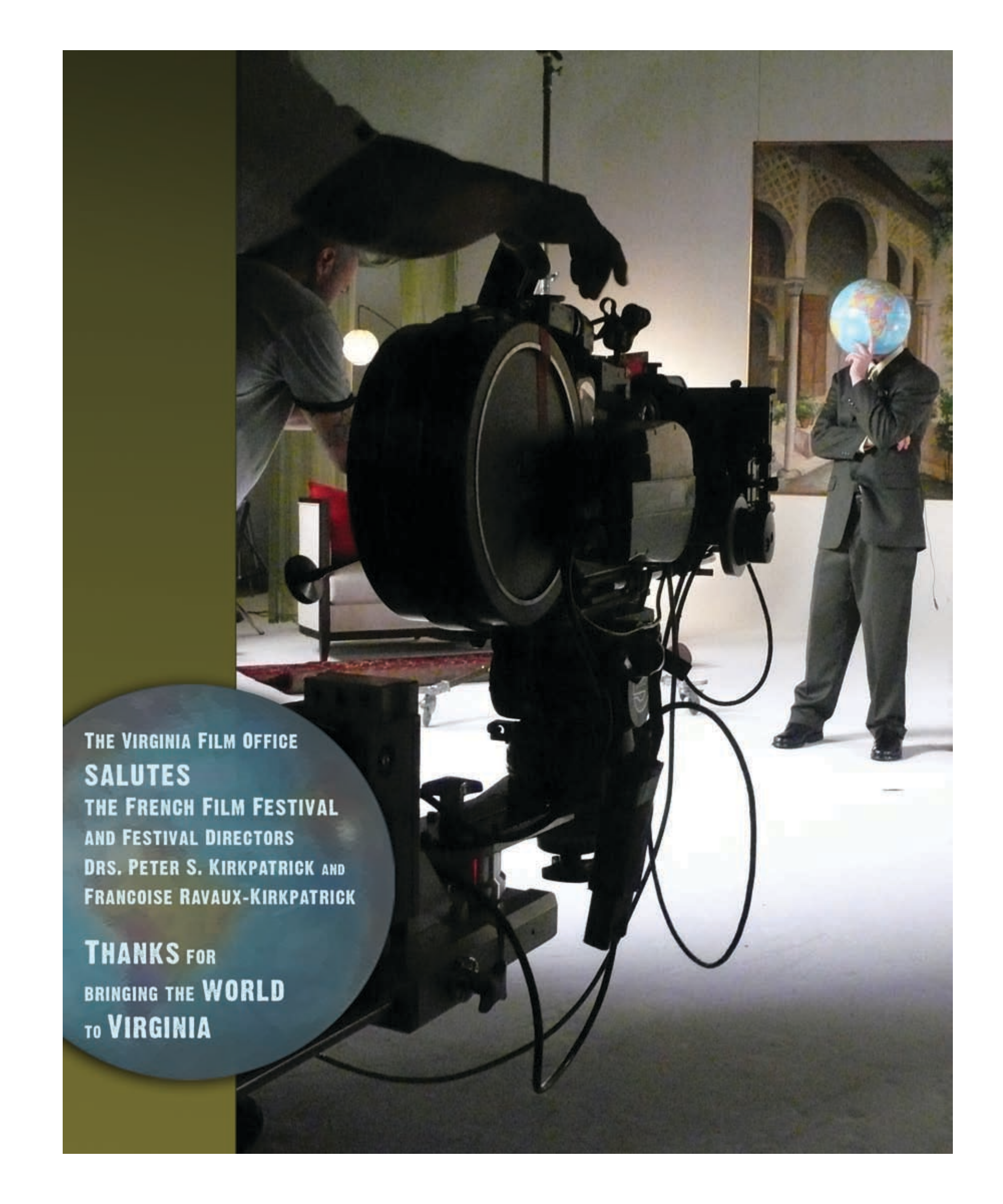
ALSO FEATURING THEIR CULINARY CREATIONS



BOUCHON

EXCLUSIVE MEDIA SPONSOR

STYLE
WEEKLY

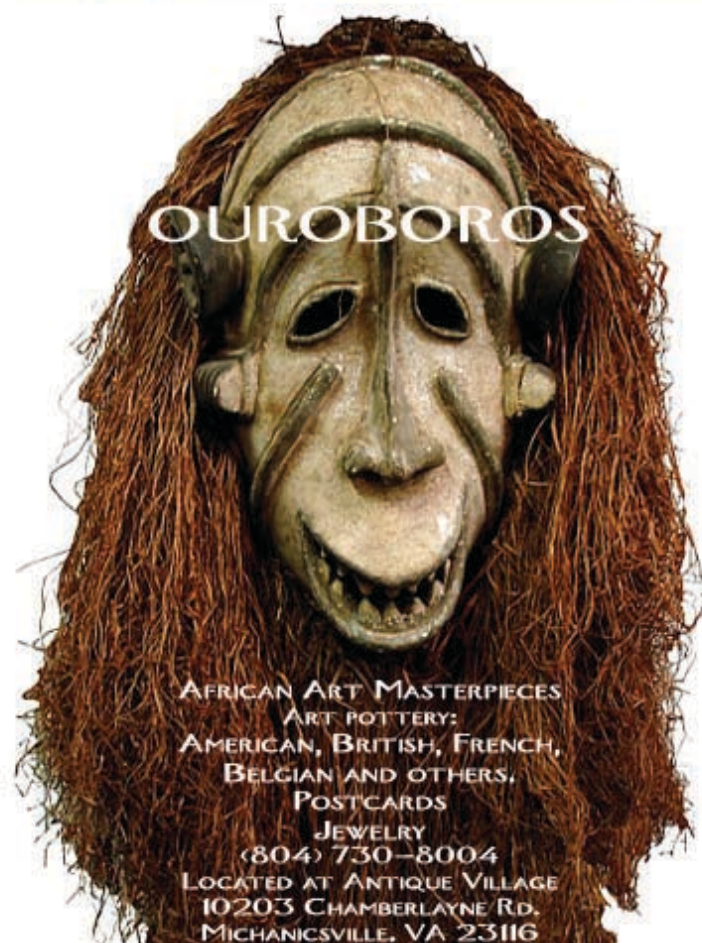
A photograph of a film set. In the foreground, a large, vintage-style motion picture camera is mounted on a dolly. A person is partially visible on the left, adjusting the camera. In the background, a man in a dark suit stands with his arms crossed, holding a small globe in front of his face as if it were his head. The set includes a white sofa with a red cushion and a large mural of a classical building with arches.

THE VIRGINIA FILM OFFICE
SALUTES
THE FRENCH FILM FESTIVAL
AND FESTIVAL DIRECTORS
DRS. PETER S. KIRKPATRICK AND
FRANCOISE RAVAUX-KIRKPATRICK

THANKS FOR
BRINGING THE **WORLD**
TO **VIRGINIA**



SUPPORTING THE FRENCH FILM FESTIVAL



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

Immersion weekend for teachers of French and foreign languages

The Virginia Commonwealth University and University of Richmond French Film Festival offers a special opportunity for middle and secondary-school teachers of French and foreign languages to use their French and/or increase their understanding of French culture through an immersion weekend during the festival, March 25-28, 2010.

The VCU and UR French Film Festival is a unique French cultural event founded and directed by Drs. Peter and Françoise Kirkpatrick. The festival showcases newly released films from France. All screenings are at the historic Byrd Theatre in Richmond and have English subtitles. The French actors and directors come to town to present their new films to the American public in the Byrd Theatre with question-and-answer sessions after each screening. A master class opens the festival on Friday afternoon. On Saturday evening, the French delegation of stars interacts further with viewers during the official reception held at the Jepson Alumni Center on the campus of the University of Richmond. In addition to the regular activities and events of the festival, the weekend is a true immersion experience in French culture and language for middle and high school teachers of French and foreign languages. Teachers will be able to earn up to two or three graduate credits.

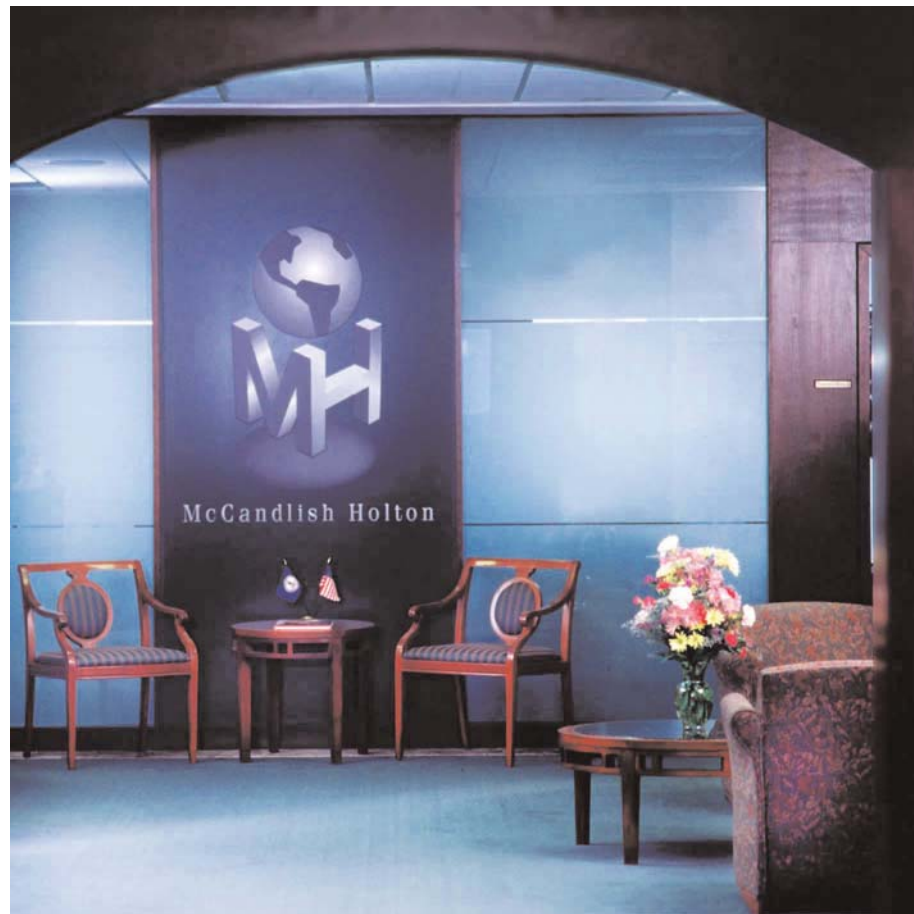
Price information: Your cost for the total workshop including the Faculty VIP Pass, graduate registration fee and two graduate credits is \$400, or with one additional graduate credit is \$475. Contact Manon Caillosse at the festival office for more information. Registration deadline is March 10, 2010.

French Film Festival Office

920 West Franklin Street, 3rd Floor
P.O. Box 843073
Richmond, Virginia 23284-3073
Phone: (804) 827-3456
E-mail: frenchfilm@vcu.edu
www.frenchfilm.vcu.edu

The immersion French cultural weekend is a collaboration among VCU College of Humanities and Sciences, VCU School of World Studies, VCU Office of Continuing Studies, VCU Division of Community Engagement, the Cultural Services of the French Embassy and the American Association of Teachers of French of Virginia.

McCandlish Holton proudly supports the 18th Annual French Film Festival



Creative Legal Strategies for the Global Marketplace.



McCandlish Holton

1111 East Main Street, Suite 1500
Richmond, Virginia 23219

Direct Dial 804-775-3100
www.mccandlishholton.com

www.wythken.com

353-TATA

Proud to support the 18th Annual French Film Festival
and the Richmond Arts Community.



RIVER CITY CELLARS
WINE AND GOURMET FOODS

2931 West Cary St., Richmond, VA, 23221 804-355-1375
www.rivercitycellars.com

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

VCU

Virginia Commonwealth University



Continuing our partnership to bring you the festival.





Jean-Jacques *Bakery • Cafe*

Notre boulanger et pâtissier français à Richmond

The place to go before, between and after the films for sandwiches, soups and pastries.



3 blocks west of the Byrd Theatre, in Cary Court Park and Shop • Open Monday-Saturday, 7 a.m.-6 p.m.

Continue your conversation with the French actors and directors at Jean-Jacques.

Phone: (804) 355-0666 • 3138 W. Cary St. • www.carytownbakery.com

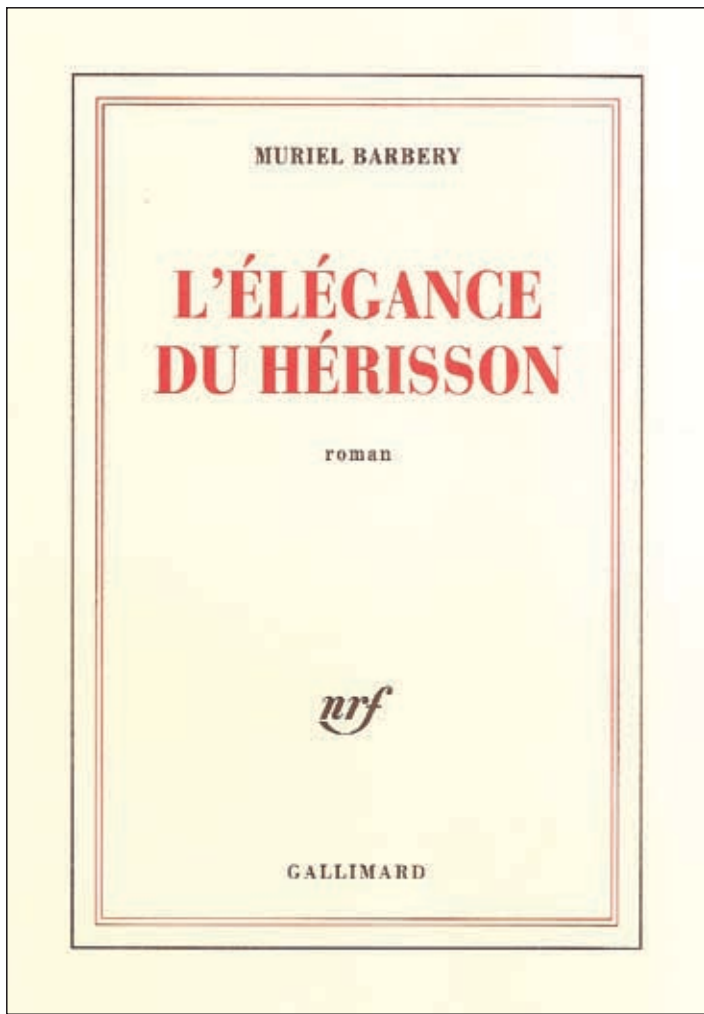


POSITIF

REVUE MENSUELLE DE CINÉMA

By far the best movie magazine in Europe | Variety International Film Guide

www.revue-positif.net



Visit the Byrd Theatre lobby during the weekend of the festival to purchase some of the great books that were adapted for the silver screen.



Finally.

RICHMOND STYLE WEEKLY PASSPORT TO THE CITY VIRGINIA

The VCU / U of R French Film Festival

welcomes you to Richmond!

While you're here, take time to visit
these Richmond hot spots.

TINE ESCARGOTS CURED ANCHOVY TART
SALMON RATATOUILLE STEAMED MUSSE
GRILLED TUNA NICOISE WARM DUCK CONFIT SIR
TROUT FILLET ARCTIC CHAR QUICHE TARTINE
OVY TART SPECK TART POACHED SALMON R
USSEL CROQUE MUSSE GRILLED TUNA NI
T S... BE...
E...
ED SALMON RATATOUILLE STEAMED MUSSE
GRILLED TUNA NICOISE WARM DUCK CONFIT SIR
TROUT FILLET ARCTIC CHAR QUICHE TARTINE
OVY TART SPECK TART POACHED SALMON R

lunch du jour

BOUCHON
FRENCH FOR EVERY DAY

(804) 225-9116 | BISTROBOUCHON.COM
1209 EAST CARY STREET

Welcome to a World of Wine and Beer

— We're a Head Above the Rest —

NORTH:

4009 MacArthur Ave.
804-726-WINE

SOUTH:

2817 Hathaway Rd.
804-864-WINE

www.onceuponavine.us



EUROTRASH
FLUENT IN EUROPEAN FASHION

Carytown 3009 W. Cary St.
804.622.3876
Shopeurotrash.com

Closet — exclusively featured at Eurotrash

Old World Meets New World At Trevi's



Nestled in the Omni Hotel atrium, Trevi's Offers
classic Italian dishes from the many regions of Italy

100 S. 12th Street | Downtown Richmond | (804) 344-7000

OMNI RICHMOND HOTEL *Trevi's*
the flavor of Italy

bonvenu

RESTAURANT & BAR

"oui" put the "bon" in bon appétit!

2915 W. Cary St, Richmond, VA 23221

Located across the street from The Byrd

Hours: Dinner Tues - Sun 5p - 10p (bar until ??)

Weekend lunch 11 - 3

804-342-1003 | www.bonvenu.com

Tastebuds

American Bistro

"Northside's Place for Relaxed Cuisine with a Refined Touch"



4019 MacArthur Avenue, Richmond

For reservations, phone (804) 261-6544

Serving dinner from 5 pm Tuesday through Saturday

Beer, wine and mixed beverages on premises

WWW.TASTEBUDSAMERICANBISTRO.COM

New Manchester Flats

Come home to culture



- 'Live-Work-Play' loft-style apartment community
- 40+ Brand New Art Studios for Rent
- Home to VCU's "Artists' in Residence" & "Fine Art Incubator" Programs
- Amphitheater for film, music and performances

(804) 233-5287

newmanchesterflats.com





fiery
A PERFORMANCE
in EVERY
BOTTLE.

PROUD SPONSOR OF THE
18TH ANNUAL FRENCH
FILM FESTIVAL
PRESENTED BY VIRGINIA
COMMONWEALTH UNIVERSITY
AND UNIVERSITY OF RICHMOND

MARCH 25 – 28, 2010
BYRD THEATRE
2908 W. CARY STREET

FILM TIMES & INFORMATION
AT FRENCHFILM.VCU.EDU
OR 804.827-FILM

www.MagicHat.Net

PROUDLY DISTRIBUTED BY

DISTRIBUTING
BROWN

In Honor of
Spring Training,
two of the hottest
squads in the league
will be in rotation
on back-to-back
Thursdays—

Samuelsohn

March 18th

&

ROBERT  TALBOTT

March 25th

at
River Road II
Shopping Center

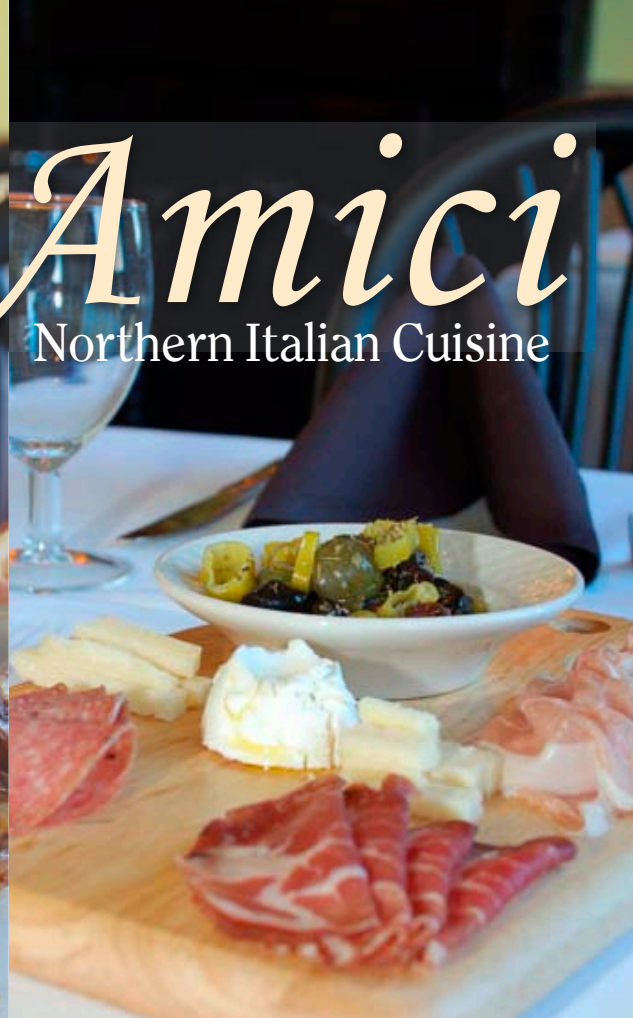
beecroft & bull

Knock it out of the park!

RIVER ROAD II
(804) 783-0633

VIRGINIA BEACH RICHMOND CHARLOTTESVILLE
WWW.BEECROFTANDBULL.COM





Amici

Northern Italian Cuisine



The Best of Northern Italy Found in Carytown

Our mission is to serve the Best Northern Italian Cuisine outside of Italy, using the freshest seafood, meats, and produce along with a no-fuss friendly atmosphere.

We support our local farmers such as Polyface Farm, Manakintowne Farm, Cabbage Hill Farm, Hanover Farm.

Come try our wonderful offerings such as *Calamari e Zucchini Fritt*, *Cannelloni Gratinati*, or *Capesante alle Olive Nere*, homemade pasta, fresh seafood and all sauces and desserts are made in house.

3343 W. Cary Street • Richmond, VA 23221 • (804) 353-4700 • www.amiciristorante.net
Open Seven Days A Week • Lunch: 11:30am - 2:30pm • Dinner: 5:30pm - 10:00pm • Sunday Suppa: 5:00pm - 9:00pm

Nous parlons l'aviation.

Less time. Less hassle. Less stress. It's easier than ever to fly where you want, when you want. With eight major airlines offering competitive fares and convenient schedules to hundreds of major destinations around the world, flying from RIC makes more sense than ever.



AIR CANADA

AirTran

AA
American Airlines

Continental
Airlines

DELTA

jetBlue
AIRWAYS

UNITED

U.S. AIRWAYS

twitter FOLLOW RICHMOND INTERNATIONAL AIRPORT ON TWITTER AT WWW.TWITTER.COM/FLACK4RIC

CAPITAL REGION AIRPORT COMMISSION | WWW.FLYRICHMOND.COM | 804.226.3000



Richmond's First Thai Restaurant

THE THAI ROOM WELCOMES VISITORS TO THE FRENCH FILM FESTIVAL

BEAUREGARD'S
THAI ROOM

103 East Cary Street • 804-644-2328 • www.thairoom.com

Off Street Parking • Reservations Recommended • Follow us on Facebook & Twitter for Specials

Local
Owner

& Fan
Resident

Dinner
Specials
only \$11⁹⁵

Formerly European Market & Still
Bringing the Best of Europe to Richmond
Check Out Our New Name,
Fresh Look, & New Attitude!

Popular "Foodie" Spot Specializing In:

- Old World Meat & Cheese Counters
- Diverse Selection of European Wines & Beers
- Local Ingredients & Unique Flavors

Fresh Soups
made from
scratch daily!

Delivery
Available

Gourmet
Eat-In Or
Carry-Out

New Menu
Items

Boxed
Lunches!

Olio

bistro • market • caterer

FREE OFF-STREET PARKING!

2001 1/2 W. Main Street • Richmond, VA

804.355.5182

www.OlioRichmond.com

HOURS

Mon ~ Sat

11:00 to 9:00

Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

Lock in your pass for the **19th French Film Festival**
with the 18th festival price

\$115 – Regular VIP PASS

\$105 – Instructor VIP PASS

\$65 – Student VIP PASS

\$25 – add-on for official reception

Make check payable to: French Film Festival

Mark your calendars!

19th French Film Festival

March 25-27, 2011

Offer available only during weekend
of festival – see “will call table”

VCU
french film festival
VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY



VCU
french film festival
VIRGINIA COMMONWEALTH UNIVERSITY

16th annual • Byrd Theatre • Richmond, Va. • (804) 827-FILM • www.frenchfilm.vcu.edu
March 28-30, 2008



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present
french film festival
R i c h m o n d , V i r g i n i a
March 27-29, 2009



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present
french film festival
R i c h m o n d , V i r g i n i a
March 25-28, 2010



SACD

SOCIETY OF DRAMATIC AUTHORS AND COMPOSERS

SACD, in France
more than two centuries
of experience
in managing authors' rights

SACD collects and distributes royalties on behalf of playwrights,
writers, directors of feature films and television motion pictures

SACD, a society managed by authors and for authors

SACD, a society open to the world

SACD, an economic, legal, cultural and social mission

SACD builds the future for 44,000 authors

France : www.sacd.fr | Belgique : www.sacd.be | Canada : www.sacd.ca

www.sacd.fr

Theatre | Music | Staging | Circus arts | Street arts | Cinema | Television | Animation | Radio

Nos remerciements à

Honorary President

Claude Miller

Directors/Founders

Dr. Peter Kirkpatrick
Dr. Françoise Ravaux-Kirkpatrick

Associate Director

Richard W. Haselwood

Festival Assistants

Laure Breillot
Manon Caillosse
Myriam Guedjali
Adrien Guillon Verne
Amale Moktafi
Aurore Philippon
Mathieu Robiquet

Editing and Graphic Design

VCU Creative Services

Graduate Course Liaison

Edward Howard

Festival Photographers

Pierre Courtois
Leslie Courtois

Camerawork

VCUarts Cinema students

VCU Interns

Kurt Bailey
Taibou Bah
Alex Denison
Nora McKenney
Diana Rojas
Logan Sandy
Mary Stanfield
Christine Stoddard
Shane Torres
Daniel Trice
Ifeyinwa Uraih
Eric Warden

UR Interns

Sadie Beaver
Kim Burns
Kathryn Einerson
Benjamin Fancy
Maria Guevara Llatas
Monica Maloney
Devon McFadden
Alison Noji
Michael Padovano
Nadia Parekh
Timothy Quinn
Martelle Simpson
Leander Sinanan
Rebecca Stewart
Caitlin Venable

Special thanks

Michael Rao, Ph.D.,
VCU President
Edward Ayers, Ph.D.,
UR President
Stephen Allred, UR Provost
Eugene P. Trani, Ph.D.,
VCU President Emeritus
Sue Ann Messmer

Other special thanks

Governor Robert F. McDonnell
Senator Mark Warner
Governor Douglas Wilder
Mayor Dwight C. Jones
Brendan Williamson

French Ministry of Foreign Affairs

Richard Boidin, Director for External
Audiovisual Services

Centre National de la Cinématographie

Véronique Cayla
Gérard Krawczyk

Embassy of France to the United States

His Excellency, Pierre Vimont,
French Ambassador
His Excellency, Jean-David Levitte,
former French Ambassador
Michel Schaffauser, French Consul
General
Roland Celette, Cultural Attaché

UniFrance

Antoine de Clermont-Tonnerre
Margaret Menegoz
Régine Hochondo
Daniel Toscan du Plantier
John Kochman
Florence Charmasson
Antoine Khalife
Yann Raymond
Christine Gendre
Séraphina Panaud-Coxe
Aínhua Jauregui
Erell Tanguy

L'ARP

Florence Gastaud
Jean-Paul Salomé
Pierre Jolivet
Jeanne Labrune

SACD

Pascal Rogard
Jacques Fansten
Gérard Krawczyk
Valérie-Anne Expert
Christine Coutaya
Anne Houeix de la Brousse

Agence du Court Métrage

Karim Allag

La Fémis

Raoul Peck, President
Marc Nicholas, General Director
Pierre-William Glenn, Image
Jean-Jacques Bouhon, Image
Pascale Borenstein
Geraldine Amgar

CST

Pierre-William Glenn, President
Moiria Tulloch
Rip Hampton O'Neil
Alain Besse

Panavision

Alain Coiffier

Digimage

Denis Auboyer
Angelo Cosimano

Style Weekly Magazine

Tonie Garcia-Stevens

McCandlish Holton, PC

Tom Foster
Dominic Madigan

The Byrd Theatre

Todd Schall-Vess

The Byrd Theatre Foundation

Tom Yaeman

The Virginia Film Office

Rita D. McClenny
Mary Nelson

Former Assistants

Ophélie Adeline
Natacha Bécard
Nancy Miramont
Pierrick Beaugendre
Laetitia Beuscher
Anaëlle Bourguignon
Elodie Bouscarat
Karine Pardé
Alexandre Planet
Eoin Landers

Christiane Martin
Jennifer Gore
Anne Lestienne
Aurélia Prévieu
Violaine Miclet
Joachim Alimi-Ichola
Antoine Blanc
Marielle Jubert
Cécile Lenoir
Marjorie Reymond
Benjamin Garçon
Marie Herault-Delanoë
Isabel Moya-Serrano
Sébastien Aubert
Mailys Bernadet
Julien Foullon
David Guiraud
Mathieu Havoudjian
Jean-Baptiste Prevost
Cécile Zandvliet
Sabrina Bengeloune
John Forsythe
Marie-Caroline Fourmont
Cécile Mouly
Angélique Tresse
Frédérique Ranger

Participation includes

Carytown Merchants Association
France Amérique
France Today
Les Cahiers du Cinéma
Positif
UR Catering
Jacqueline Francis
Jean-Jacques Bakery
European Market & Café
France Magazine
River City Cellars/Secco
Virginia Production Alliance
Virginia Film Office
Southern Wishes
IMR Locations
Ouroboros
Accueil Francophone de Richmond
Orchids
Belle Vie
Bouchon
Millie's
Weezie's Kitchen
VCU International Education
The Black Sheep
Can Can
Anne N. Chapman
Pascal Renault
Ishac Nasri
Mike Hood
Wade Carmichael
Nancy Christiansen
Joe Cusumano
Julia Battaglini
Isaac Moses Regelson
Sylvia Regelson
Mary Susan Kirkpatrick
Ruth at Images Salon
Todd Gelsolmino
Kevin Roberts
Amy Hess
Art Chadwick
Meg Lawler
Chris Ripp
Jason Savedoff
Lisa Edwards
Paul Keevil
Jozef and Liliana Bindas
J. Daniel Hartman
Jessica R. Abernathy
Elizabeth Hielt
Osama Alami
McKenna Brown
Wythken Printing
Chuck Aiken
Ric Withers
Austin Ligon
Stephanie Danis
Yves Danis
Karine Vidal

Zavier Meerz
Francis Devillier
Wendy Kalice
Rick Glass
Jim Morris
Cathy Moran

Participants in past VCU French Film Festivals

George Aguilar
Jean-Pierre Améris
Jean-Hugues Anglade
Tristan Aurouet
Abdelkrim Bahloul
Josiane Balasko
Jean Becker
Véra Belmont
Laurent Bénégui
Olivia Bonamy
Jacques Bouanich
Claire Bouanich
Rachid Bouchareb
Patrick Bouchitey
Jean-Jacques Bouhon
Nicolas Boukhrief
Guila Braoudé
Patrick Braoudé
Frédéric Brillon
Stéphane Brizé
Paul Carpita
Jean-Max Causse
Laetitia Chardonnet
Laurent Chevallier
Bruno Chiche
Benoît Chieux
Dominique Coujard
Sylvie Coulomb
Gérard Depardieu
Gregori Derangère
Jacques Deray
François Desagnat
Dora Doll
Maurice Dugowson
Albert Dupontel
J.K. Eareckson
Serge Frydman
Thierry de Ganay
José Giovanni
Jacques-Rémy Girerd
Pierre-William Glenn
Vivianne Glenn
Romain Goupil
Sanda Goupil
Sébastien Grall
Cyril Guelblat
Eric Guirado
Jean Loup Hubert
Guy Jacques
Camille Japy
Alexandre Jardin
Cédric Kahn
Pierre Kalfon
Sam Karmann
Gérard Krawczyk
Carine Lacroix
Jean-François Laguionie
Philippe Lasry
Anne-Sophie Latour
Yves Lavandier
Sandrine Le Berre
Gilles Legrand
Léo Legrand
Claude Lelouch
Gilles Lellouche
Serge Le Péron
Dominique Le Rigoleur
Jalil Lespert
Jean-Louis Leutrat
Thierry Lhermitte
Suzanne Liandrat-Guigues
Jean-Paul Lilienfeld
Philippe Lioret
Jean Marboeuf
Pierre Marcel
Gianni Marchesi
Françoise Marie
Didier Martiny

Stephen McCauley
Philippe Meunier
Nathan Miler
Annie Miller
Claude Miller
Florence Moncorgé-Gabin
Philippe Muyl
Olivier Nakache
Claude Nuridsany
Catherine Olson
Mehdi Ortelsberg
Luc Pagès
Sandrine Paquot
Raoul Peck
Marie Pérennou
Claude Pinoteau
Roger Planchon
Michelle Porte
François Rabes
Jean-Paul Rappeneau
Serge Renko
Jean-Philippe Reza
Jean Michel Ribes
Claude Rich
Jacques Richard
Maidi Roth
Jean Roy
Michel Royer
Régis Royer
Jérôme Salle
Pierre-Olivier Scotto
Christophe Servell
Clément Sibony
Mathieu Simonet
Abderrahmane Sissako
Jules Sitruk
Pamela Soo
Agnès Soral
Thomas Sorriaux
Bertrand Tavernier
Eric Toledano
Philippe Torreton
Rob Tregenza
Martin Valente
Alexandra Vandernoot
Daniel Vigne
Lambert Wilson
Ariel Zeitoun
Karl Zéro

Short film participants

Mona Achache
Marie-Paule Anfosso
Karine Arlot
Sébastien Aubert
Serge Avédikian
Olivier Ayache-Vidal
Lionel Bailliu
Antoine Baladassi
Jean-Luc Baraton
Olivier Bardy
Stephane Belaïsch
Violaine Bellet
Senda Bonnet
Yves Brodsky
Vincent Burgevin
Marie Calderon
Jon J. Carnoy
Stéphanie Carreras
Daniel Cattani
Alexandre Charlet
Raphaël Chevènement
Olivier Ciappa
Jonathan Colinet
Bruno Collet
Matthieu-David Cournot
Gilles Cuvelier
Arnaud Delalande
Romain Delange
Pauline Delpech
Arnaud Demuynck
Frack Dion
Dominique Duport
Félicie Dutertre
Ron Dyens
Nicolas Engel
Thomas Favel

Nos remerciements à

Mikaël Fenneteaux

Jean-Luc Gaget

Philippe Gamer

Corinne Garfin

Noémie Gillot

Johann Gloaguen

Mathieu Guetta

David Guiraud

Dominique Guillo

Samuel Hercule

Sébastien Hestin

Guillaume Husson

Gabriel Jacquet

Eric Jameux

Fanny Jean-Noël

Daniel Jenny

Macha Kassian

David Kremer

Damien Lagogué

Toinette Laquière

Jean-Philippe Laroche

Franck Lebon

Julien Lecat

Yann Le Gal

Emeric Lemaître

Sylvie Léonard

Georges Le Piouffle

Fabrice Luang-Vija

Stéphanie Machuret

Adetoro Makinde

Chiara Malta

Gabriel Mamruth

Xavier Marquis

Guillaume Martinez

Patrick Maurin

Vincent Mayrand

Alexandre Mehring

Christian Merret-Palmail

Florence Miallhe

Yoann de Montgrand

Pierre-Yves Mora

Valérie Müller

Xavier Mussel

Virginie Peignien

Jean-Luc Perréard

Pierre Pinaud

Arthur de Pins

Renaud Philipps

Béatrice Pollet

Olivier Pont

Aurélia Prévieu

Louise Revoyre

Cécile Rousset

Matthieu Rozé

Benjamin Rufi

Nicolas Salis

Jean-Stéphane Sauvaire

Jean-Marc Seban

Grégoire Sivan

Lewis-Martin Soucy

Slony Sow

Matthieu Van Eeckhout

Arnaud Viard

Marie Vieillevie

Pascal Vincent

Vincent Vivioz

First VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Cyrano de Bergerac

La Petite Voleuse

Nikita

Trois hommes et un couffin

Trop belle pour toi

Second VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Fanfan

Germinal

Hiver '54: l'Abbé Pierre

Le Nombriil du monde

Louis Enfant Roi

Third VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Génial, mes parents divorcent

Hélas pour moi

Ils ont tué Jaurès

JLG par JLG

La Poudre aux yeux

Le Bateau de mariage

Le Péril jeune

Neuf mois

SHORT FILM

Le P'tit Bal

Fourth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Dames Galantes

Le Souper

Le Zèbre

Les Milles

Les Misérables

X,Y

SHORT FILMS

Deus ex machina

La Vie à rebours

Manivelle

Marielle et Barnabé aimeraient bien

en avoir un

Se pendre à son cou

Fifth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Amour et confusions

Au Petit Marguerey

Le Bel été de 1914

Le Rendez-vous des quais

L'Enfant noir

Les Aveux de l'innocent

Les Sables mouvants

Romaine

Sixth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

El Che

Les Randonneurs

Marquise

Marthe ou la promesse du jour

Quatre garçons pleins d'avenir

Tonka

SHORT FILM

Marseille sans soleil

Eighth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Héroïnes

Le Pique-nique de Lulu Kreutz

Les Cachetonneurs

Les Enfants du marais

Rembrandt

Une pour toutes

SHORT FILMS

A deux sur la comète

Duel

Gelée précoce

La Mule

Microsnake

Rien dire

Sales battars

Un petit air de fête

Ninth VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Deuxième vie

La Chambre des magiciennes

La Maladie de Sachs

La Vache et le Président

Le Créateur

Le Prince du Pacifique

Le Roi danse

Le Roman de Lulu

Lumumba

Mon père

Un crime au paradis

SHORT FILMS

Des morceaux de ma femme

Je suis un super héros

La Tartine

Le Communicateur

Le Jour de grâce

Le Truc

Les Aveugles

Les Filles du 12

10th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Barnie et des petites contrariétés

Betty Fisher et autres histoires

Kirikou et la sorcière

Là-bas... mon pays

Laissez-passer

Le Franc Tireur

Les Portes de la gloire

Little Senegal

Nationale 7

Oui, mais...

Tout près des étoiles

SHORT FILMS

Au premier dimanche d'août

Ces jours heureux

Incendie de l'école Pailleron

K.O. Kid

Le Barbier

Le Taxi

Mon prince viendra

Nouvelles de la tour L

Petites histoires de reins du tout

Pourquoi... passkeu

R. Mertonensis

Si y'en a qu'ça dérange

11th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Betty Fisher et autres histories

Etre et avoir

Le Papillon

Les Destinées sentimentales

Marche et rêve

Monsieur Batignole

Quelqu'un de bien

Se souvenir des belles choses

Sur le bout des doigts

Toutes les filles sont folles

Un aller simple

Une pure coïncidence

SHORT FILMS

Comme un silence

Good Luck, Mr. Grosky

J'attendrai le suivant

M. William

Mon plus beau mariage

Papier glacé

Pensée assise

Rio

Square Couine

Tu devrais faire du cinéma

Undercover

12th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

A La petite semaine

Effroyables Jardins

Filles Uniques

La Petite Lili

La Prophétie des Grenouilles

Le Bison

Le Fantôme d'Henri Langlois

Les Amateurs

Monique

Monsieur N

Petits arrangements avec les morts

Un monde presque paisible

SHORT FILMS

Bonhommes

Casa

De la tête aux pieds

Gouille et Gar

L'Homme de la boîte

L'Homme sans tête

La Collection de Judicaël

La Flamme

Le Fabuleux Destin de Perrine Martin

Léaud de Hurle-dents

Pacotille

« Pôv'fille! »

Ta sœur

Somebody Exceptional

13th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Les Soeurs fâchées

Brodeuses

Mariages!

Le Rôle de sa vie

Le Convoyeur

L'Île de Black Mor

Malabar Princess

Qui perd gagne!

L'Équipier

Triple Agent

Le soleil assassiné

Clara et moi

Vipère au poing

SHORT FILMS

Handicap

La Dernière Minute

Alea Jacta Est

Petite Routine

Félicitations

Signes de vie

Calypso is Like so!

Le Carnet rouge

Ligne de vie

Sirène Song

La Révolution des crabes

Rien de grave

La Méthode Bourchnikov

14th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Anthony Zimmer

Ça commence aujourd'hui

Coup de torchon

De battre mon cœur s'est arrêté

Genesis

Imposture

Iznogoud

Jaurès: naissance d'un géant

Je ne suis pas là pour être aimé

Le Promeneur du Champ de Mars

Mon ange

Narco

Ze Film

SHORT FILMS

Comme un air

Esperanto

For Intérieur

L'Isle

Le Manie-Tout

Le Serment

Le Suicide du ventriloque

Paul

Peter Pan a grandi et John Lennon

est mort

Regards libres

Suzanne

15th VCU French Film Festival

FEATURE FILMS

Registration

Screenings of all feature films and a series of independent French short films will be held at the historic Byrd Theatre. The official reception will be held at the UR Jepson Alumni Center (UR Campus – 101 College Road) • Student, Faculty and Regular VIP passes include guaranteed seating at all screenings and Q&A sessions with the actors and directors. • There is a \$25 add-on cost per pass for admission to the official reception on Saturday evening with the actors and directors (7-9 p.m., UR Jepson Alumni Center) • Tickets will be available at the box office 30 minutes before each screening. Tickets for each film are available for \$15 at the box office. **To guarantee your seating and to avoid lines at the door, buy a pass today.**

Name: _____ Address: _____ Phone: _____

Registration: (Please include name to be printed on each pass.)

☐ Regular VIP PASS, \$115 per pass _____ x \$115 \$ _____
☐ Faculty VIP PASS, \$105 per pass _____ x \$105 \$ _____
☐ Student VIP PASS, \$65 per pass (currently enrolled students) _____ x \$65 \$ _____
☐ \$25 – Add-on per pass for Saturday's official reception _____ x \$25 \$ _____
Other donations to help support the festival (tax deductible) \$ _____
Make your contributions payable to: The VCU French Film Festival Total \$ _____

These major credit cards also accepted:

☐ Visa ☐ Discover ☐ MasterCard ☐ Amex
Card # _____
Exp. date _____ Verification code _____
Cardholder's signature _____
Phone () _____

Online credit card purchasing is also available at www.frenchfilm.vcu.edu.

Please mail this form and payment to:

Virginia Commonwealth University
French Film Festival Office
920 West Franklin Street, 3rd Floor
P.O. Box 843073
Richmond, Virginia 23284-3073

Phone: (804) 827-FILM (office and passes)
E-mail: frenchfilm@vcu.edu

For festival information and updates, visit
our Web site: www.frenchfilm.vcu.edu.

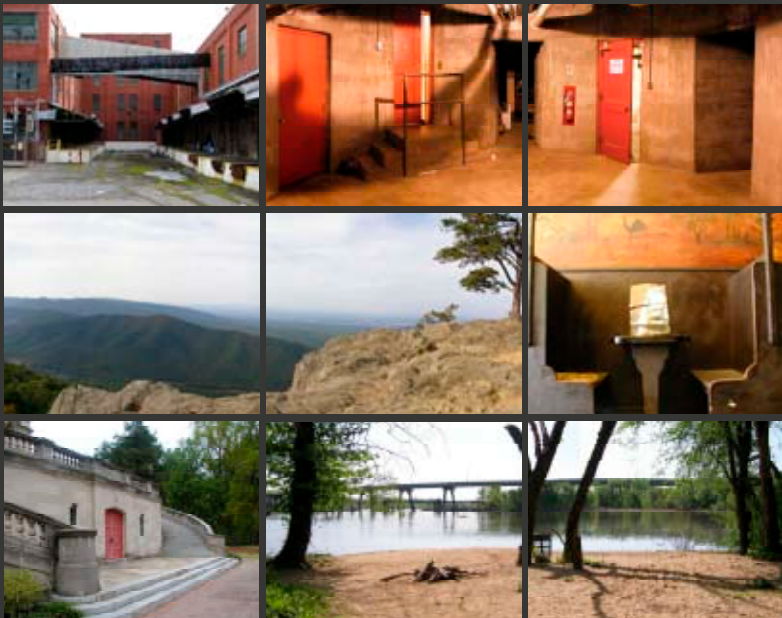
For information about hotel accommodations, please contact the Doubletree Hotel Richmond Downtown at (804) 644-9871 and ask for the French Film Festival discount rate or visit http://doubletree1.hilton.com/en_US/dt/hotel/RICFSDT/index.do. **Please note:** Passes can be purchased via phone, by mail or in person at the French Film Festival Office. Passes are not refundable after being printed and processed.



Supporting the French Film Festival:

Isaac Moses Regelson

Professional location scouting and location management services



www.imrlocations.com

c. (804) 301-0111
info@imrlocations.com

design services by: **TORX**
TORXMEDIA.COM

Painting, poetry and clay creations Beau-He-Me-N-Rib

The work of Mary-Susan Kirkpatrick



Readers will appreciate this soulful artist's natural expression and great sense of shape and color. Mary-Susan's work flows gracefully across each canvas, accompanied by her insightful poetry. The artist's lifelong, distinctive style continues into three dimensions with a selection of her favorite clay sculptures in matte shades of antiquity.

132 pages, 8.5 x 11 inches, paperback \$37.00

Begin the journey of Beau-He-Me-N-Rib.
Order online at MarinerMedia.com
VirginiaBornandBred.com • By special
request at any bookstore or online retailers
ISBN 978-0-9820172-0-3



Virginia Commonwealth University and the University of Richmond present

french film festival

R i c h m o n d , V i r g i n i a

Presort Std
U S Postage Paid
Richmond Virginia
Permit #869



COMMISSION
SUPÉRIEURE
TECHNIQUE
DE L'IMAGE
ET DU SON

